Mei 27, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Te ki dia

# CANDELA ATROBE RIBA DUMP



**TUR** hende ta puntra ta te ki dia, tin cu sigui soporta candela riba dump na Parkietenbos. Minister a bin, Minister a bay, pero ningun di nan no a bin cu un solucion. Y tanten no kier acepta conseho di otro, habitantenan tin cu si soporta esaki. Dicon no ta duna Eco-Gas su hendenan e trabao pa wak kico nan por haci cu e lugar aki?
Arubiano nan ta tambe.

Minister di Husticia, Andin Biker ta refuta noticia falso

# Ex Minister Otmar Oduber no ta cobra entrada adicional pa asistencia brinda




“**NOS** ta aprecia e hecho cu ex Minister Otmar Oduber ta contribui cu su experiencia y ta duna su consehonan boluntario na diferente nivel” asina Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a duna di conoce.

E mandatario a recorda cu sr. Otmar Oduber tin mas di di 20 aña di experiencia den politica, tabata Parlamentario y Minister y su asistencia y consehonan na Ministerio di Husticia den cuadro di por ehempel e Comision Supervisor (“Overkoepelend Orgaan”) pa reactiva e sector di construccion y mantencion ta tuma lugar sin ningun compensacion.

“Señor Oduber tin hopi experiencia y semper ta dispuesto pa yuda, mas ainda den e crisis cu nos pais t’aden n’e momentonan aki”.

Sr. Otmar Oduber a informa di su banda a informa cu su entrada como miembro di Hunta di Supervision na RDA ta worde deduci (kita 100%) for di su entrada como ex mandatario, mescos cu t’e hecho cu su entradanan cu ta ser genera den sector priva, manera cu e ley ta stipula.

Pues, declarando esaki, Minister Andin Bikker ta refuta tur informacion falso circulando rond cu no ta cuadra cu e realidad.

Gobierno lo a duna licencia caba

# Na un solo importador pa importa marihuana medicinal



**SI** a tene un destaho publico, ya caba Gobierno (DVG) a tuma decision pa otorga un solo comerciante e licencia pa importa marihuana medicinal.

E persona cu a haya e licencia aki t’e conocido Alex Croes di Giannie’s, kende a bin ta bende suplemento y vitamina y a bin hay’e varios caso den Corte den pasado. E tempo ey e tabatin como abogado mr. Andin Bikker.

For di algun otro importador di remedi, nos a ser informa cu Gobierno no a duna ningun di nan un fair change pa demostra si nan por trece gel of marihuana na liquido na un prijs mas barata. Proximamente Giannie’s lo anuncia cu e tin marihuana medicinal na benta. E so lo bira e importador absolute y si tin hende cu por trece e medicina aki pa nan mes, y descubri na Aeropuerto, nan lo por perde esaki.

Parlamentario Benny Sevinger

# Prome cu pandemia a sigura Hulanda di lo corta den salario di ambtenaarnan



**NO** ta nada facil pa ningun Gobierno rond mundo, atende cu e impacto economico y financiero cu e pandemia di corona virus a ocasiona, sinembargo aki na Aruba tin un Gobierno cu a dicidi di tuma decisionnan contra di Parlamento, contra di su trahadornan, contra interes di pais Aruba.
Miembro di fraccion di AVP, Benny Sevinger a mustra cu a pesar di e pandemia aki cu tambe Aruba ta sinti su efecto grandi, Gabinete Wever Croes prome cu e pandemia aki a bati na porta, ya caba Gobierno tabatin un set di medida na caminda pa tuma.

“Esaki ta berdad ya cu prome cu e pandemia a yega den nos pais, Gabinete Wever Croes tabatin un set di medida cu nan a sigura Hulanda cu nan lo bay tuma, caminda principalmente a bisa cu lo bay na reduci gastonan di personal den forma structural.

Aworaki Gobierno ta usando e pandemia como excusa bisando entre otro cu Hulanda t’esun cu ta poniendo presion pa corta den salario di ambtenaarnan, pero esaki tabata algo cu mester a sosode caba sin e pandemia mes.
No ta por nada Gobierno a informa e sindicatonan cu nan por wel lubida indexering ya cu ta 75 cen nan por haya, ya cu a palabra cu Hulanda caba cu nan ta bay corta den gasto en bes di aumenta gastonan.
Na momento cu pandemia a bati na porta, Gobierno a bin Parlamento caminda fraccion di AVP a duna cooperacion pa un reunion publico pa pasa un presupuesto caminda Aruba lo mester bay fia placa, pa di e forma aki por bay fia placa pa di e forma ey por garantisa entrada di pais Aruba.
Gabinete Wever Croes a bin Parlamento y a trece un presupuesto di mas cu 1.3 biyon florin di deficit.
Esaki ta nifica cu Gobierno a bin pidi Parlamento pa duna nan autorisacion pa fia 1.3 biyon florin sin cu nan a corta den e presupuesto, sin cu nan a tene cuenta cu entradanan cu p.e. cu Aruba lo haya den e pandemia aki mes, ya cu por bisa cu economia lo cay c’un porcentahe hopi grandi pero tog lo tin placa cu lo drenta den caha di Gobierno y no a tene cuenta cu esaki.

Gabinete Wever Croes simplemente a dicidi di bay fiha full e presupuesto y esey a dicidi di manda Hulanda y ta mas cu claro cu Hulanda ta puntra cual t’e tarea cu Gobierno di Aruba lo bay haci manera priminti, di baha gasto di personal.

Esey t’e prome pregunta cu Hulanda a haci na Gabinete Wever Croes y si dado caso Gobierno tabata di acuerdo caba pa baha salario di ambtenaarnan, caminda ya caba nan a bisa Hulanda cu nan ta bay reduci gasto di personal cu 90 miyon florin.

Ningun momento Hulanda a exigi pa corta salario di ningun trahador publico, pero Hulanda a bisa pa baha gasto di personal y p’esaki gabinete core cu e coordinadornan cu Gobierno aki a nombra.

E otro ta di e Ministernan cu ta los for di e Ministernan cu tey aworaki manera Nel Oduber, Eddie Briesen, Nilo Swaen, Rudy Croes y awor Otmar Oduber cu tambe ta den e lista aki, kendenan ta cobrando nan pensioen, pero ta cobrando un salario tambe.

Tambe tur e rumannan di e Ministernan, caminda Minister Glenbert Croes tin tres ruman trahando p’e, tur e primo- primanan di Prome Minister Wever Croes, t’eynan mester a cuminsa corta pa mustra Hulanda cu enberdad ta cortando gasto di personal.

Pero no kico Gabinete Wever Croes a dicidi pa haci, ta di laga tur e hendenan eynan na trabou y ta dicidi di bay corta completo den e aparato di ambtenaar y usando e excusa cu ta Hulanda kier impone e cos aki riba Gobierno.
Esaki ta inaceptabel, tur hende ta dispuesto pa entrega, pero den e forma aki caminda tin cu duna Gobierno espacio pa keda duna friends and family, oficina di abogado cu ta di papa cu ta bay cu miyones, pa sigui cumpli cu esaki, tur ambtenaar tin cu wordo sacrifica.

Hulanda a bira bisa cu e kier un maneho structural den e proceso di reduccion di gasto di personal y nada di te cu december, pero te cu “nadere orde,” loke por bira “tot semper.”
Esaki ta un decision cu Gabinete Wever Croes a tuma sin bin Parlamento, sin drenta den dialogo cu e sindicatonan y awor kier laga pasa cu ta Hulanda ta poniendo presion, mientras cu tur documento di acuerdo riba plan di reduccion di gasto di persona, a wordo firma pa Prome Minister y Minister di Finansa for di varios luna pasa prome cu e pandemia a bati na porta,” Parlamentario Benny Sevinger a duna di conoce.

Di acuerdo cu ir. Edwin Jacobs, Director di SVb

# 28 Mil trahador a ricibi loonsubsidie di salario







Banco di Seguro Social di Aruba (SVb) a encarga pa ehecuta e programa di Loonsubsidie. E programa aki ta diseña pa Ministerio di Finansa, Economia y Cultura, di cual SVb ta practicamente cla cu e prome parti. Esaki t'e parti di pago na companianan cu a haci peticion pa un Loonsubsidie. SVb a paga diasabra un tag di compania y loke a keda ta companianan paga, pero tin problema bancario y e placa a bin bek.

Ir. Edwin Jacobs, Director di SVb ta pidi e companianan cu no a ricibi nan Loonsubsidie pa tuma contacto cu nan, pa mira unda e problema ta, pasobra nan mester a ricibi e Loonsubsidie. E companianan cu a entrega obhecion, nan no a haya chens di participa, e comision di evaluacion ta evaluando e obhecionnan.
E siman aki lo ta biniendo diferente decision, y esnan considera valido, lo ricibi notificacion di e Director y tin 2 dia pa aplica.

SVb a invita e dunador di trabou cu a ricibi Loonsubsidie pa trahadornan cu no ta den servicio mas of no ta inscribi, mas di 200 trahador cu no ta inscribi of no ta traha mas p'e compania pa debolbe e placa, esaki tambe ta bayendo bon. Ta controlando esaki pa mira cu esaki ta cuadra. Nan lo ta contestando e preguntanan a bin padilanti.

A activa e di dos parti di Loonsubsidie cu ta consisti den 2 parti. E prome parti ta control interno, cual Gobierno a pone nan encarga cu un programa di cas 49 mil florin. Ta garantisa Gobierno cu a uza e placa aki debidamente.

Departamento di Control Interno hunto cu Centrale Kas di Gobierno, ta cuminsa cu e plan di controla e buki di SVb pa confirma e uzo di placa.
E di dos trayecto ta cu e subsidio di salario ta yega n'e trahador. Un total di 28 mil trahador mediante di e programa di 3600 dunado di trabou a ricibi of lo bay ricibi e subsidio di salario.

Di e placa ricibi, dunador di trabou tin cu kita gastonan di Loonbelasting, AOV/AWW. Tambe tin e 20% cu ta yega 80%, e dunador di trabou ta mira ki palabracion ta yega cu trahador mirando cu e ta duna 20%.

Esaki ta un condicion poni pa por a ricibi e fiansa y SVb ta trahando riba dje pa garantisa cu tin palabracion di dunador di trabou y trahador riba e 20%.
Ta trahando riba un perfil di riesgo pa cada empresa. Entre 1 di juni pa 15 juni, lo contacta e 3600 dunador di trabou pa haya informacion di loke nan a ricibi y esaki a yega unda mester a yega.

Director di SVb, ir. Edwin Jacobs a tuma nota cu Gobierno Hulandes a aproba pa financia pa juni y SVb ta haciendo tur trabou pa mustra cu e subsidio ricibi na mei ta cumpli cu tur rekesito di e regalanan di bon gobernacion.
N'e momento aki no tin un pais cu por bisa kico pa spera otro luna. Tur pais a mira cu mester purba pone e economia draai despues di tur nervio di e pandemia cu a bin. Tur cos ta depende di e comportacion di hende. Aruba ta depende di turismo y ta depende si persona ta keda cu nervio pa biaha of no.

# Departamento Consular di Gabinete di Gobernador ta acesibel atrobe



**ENTRANTE** e siman aki, Departamento Consular di Gabinete di Gobernador lo ta un biaha mas completamente acesibel pa cualkier tipo di aplicacion.

Pa documentonan di biahe, ta aplicabel e restriccionnan (di biahe) anuncia p'e autoridadnan competente. Sinembargo, dentro di e marco di e medidanan pa cu Corona, lo traha te cu un proximo aviso solamente a base di un cita telefonico previo.

Por lo tanto, clientenan ta wordo pidi pa no acudi na Gabinete di Gobernador sin un cita. Pa mas informacion y/of pa haci un cita, por comunica cu Gabinete di Gobernador durante e orarionan di atencion na e siguiente number di telefon: 583-4445. (Foto: ©Kabinet Gouverneur Aruba)

Parlamentario Richard Arends

# No a informa Parlamento riba condicion y palabracionnan pa sosten financiero

E siman aki lo tuma lugar un reunion cu Minister President y Minister di Finansa, respectivamente Evelyn Wever Croes y Xiomara Maduro riba e sosten di likidez cu Aruba ta ricibiendo for di Hulanda.

Ta resalta e hecho cu Gobiernonan di Corsou y Sint Maarten a hiba consulta cu nan respectivo Parlamentonan prome di a firma cualkier acuerdo cu Hulanda pa loke t'e sosten financiero.

Di acuerdo cu Parlamentario Richard Arends, den e caso di Aruba, Parlamento di Aruba lo wordo scucha y informa despues cu ya caba Gobierno di Aruba a firma e acuerdo y a compromete Aruba cun'e.

Parlamento di Aruba tin e preocupacion di e detayenan di loke wordo firma: tin dos documento cu fraccion di AVP a manda pidi y nos no a ricibi esaki ainda.

"Fraccion di AVP a manda pidi e acuerdo di fiansa firma cu Hulanda, como e carta fecha dia 30 di april ultimo pa CAFT y Conseho di Minister di Reino, den cual Gobierno di Aruba ta trece e condicionnan cual e ta bay di acuerdo pa por haya fiansa", asina Parlamentario Richard Arends a declara.

Den un declaracion di Minister Presidente a indica e reduccion di salario cu mester yega na 90 miyon florin, mientras cu e gastonan total di personal ta rond di 480 miyon florin.

"E reduccion di salario di empleadonan publico cu 12.5% y tambe di mandatarionan cu 25% ta duna un resultado di 60 miyon florin. Ta keda e ora e pregunta grandi con Gobierno lo cubri e suma di 30 miyon."

Den e carta di Secretario di Estado, Raymond Knops na Parlamento Hulandes indica cu Gobierno a compromete su mes un un reduccion di gastonan di AZV cu 5 miyon mensualmente. Gastonan di cuido medico ta totalisa 450 miyon florin. Un suma di 60 miyon florin pa aña ta un suma cuantioso pues nos kier sa na unda mas ta bay wordo corta y con esaki lo afecta salubridad publico y cuido medico," sr. Richard Arends a sigui mustra.



Gobierno a presenta un presupuesto pa aña 2020 cu un deficit di 1.3 biyon florin y te awor a haya financiamente pa solamente 100 miyon florin. A manda pidi Gobierno pa splica su pronostico di likides y con lo logra sera 1.2 biyon florin pa cual ainda mester haya financiamento. Parlamentario Richard Arends ta ilustra cu den pronosticonan di Gobierno ta tene cuenta cu actividadnan economico lo ta paralisa te fin di aña.

Sinembargo Gobierno mes – como participante den nos economia – ta presenta un scenario 'business as usual' pa su mes.

Recientemente tambe a aproba presupuesto di DOW caminda cu e gastonan a keda mescos cu e situacion prome cu Covid-19.

Nos ta spera tambe di pronto ricibi mas detaye riba loke a wordo acorda y tambe kico t'e condicionnan cu ta spera pais Aruba pa loke ta trata e di tres trayect pa loke ta 'Loonsubsidie' y tambe pa loke t'e sosten di likides pa pais Aruba," Parlamentario Richard Arends a duna di conoce.

Parlamentario Alan Howell (POR)

# "Mi ta para 100% tras di e werksternan y nan no mag di bay cas"



Miembro di fraccion di POR den Parlamento, Alan Howell, durante reunion publico pa atende cu e tema di Enseñansa a elabora riba e importancia di tur esnan trahando na scolnan den e posicion di werkster y a expresa cu e ta para 100% nan tras.
Den e cuadro aki el a presenta un otro mocion den cual e ta pidi sosten p'e werksternan, cu ta personanan necesario pa loke ta trata e higiena di y n'e scolnan.

"Ami ta para tras di e werksternan y nan no mag di bay cas n'e momentonan aki". E mocion ta bisa cu e servicio di e werksternan na scolnan ta indespensabel; cu awor cu Covid-19 e higiena ta masha importante na nos scolnan; cu higiena ta importante pa nos maestro y studiantenan; cu manda mas di 100 werksternan cas den e crisis aki lo ta devastador pa nan financieramente. Teniendo na cuenta esaki a urgi Gobierno pa sondia tur posibilidad pa bin cu un solucion p'asina evita cu e werksternan perde nan trabou.

# DIP lo ta completamente cera pa 2 dia

DIP kier anuncia cu nan ta bay shutdown pa 2 dia entrante awe diaranson 27 di mei y diahuebs 28 di mei, 2020. Tur esaki ta enconexion cu e fase di preparacion y adaptacion di nan edificio, p'asina nan brinda un servicio optimal segun tur e rekesitonan cu a wordo stipula durante e era nobo cu nos pais ta enfrentando.

DIP kier garantisa cu muy pronto su clientenan lo por haya un servicio mas profesionalisa, digitalisa, y mas efectivo cu lo trece resultado mas rapido den futuro.

Tuma nota cu e shutdown ta valido solamente 'e 2 dianan menciona. Nan ta pidi un disculpa enorme p'e inconveniencia aki, pero pidiendo comunidad un tiki mas pasenchi y comprencion, y muy pronto nos lo ta habri pa brinda un servicio completo na nos comunidad.

Por lo pronto, DIP ta keda cera pa publico te próximo aviso, pero semper un cliente por manda un email na info@dip.aw, of yama 297-5277100 si nan tin cualkier pregunta.



# Ultimo siman di 'Hotline' 281-0909

DESPUES cu dia 6 di april ultimo Gobierno di Aruba a lansa un 'Hotline' pa Salud Mental, nos ta drentando awe den su ultimo siman. Dia 31 di mei benidero, 8 siman despues, 'Hotline' 281-0909 ta bay stop di existi.

**'HOTLINE'**

'Hotline' 281-0909 a keda introduci pa comunidad di Aruba en conexion cu COVID-19 y tur e consecuencianan cu esaki por trece cu ne pa un persona su salud mental. Si bo tabata sinti bo tristo, desespera, cu miedo of preocupa, por a yama tur dia e 'Hotline' na 281-0909 entre 2:00pm te cu 10:00pm y asina papia directamente cu un psicologo.

**UNION TA HACI FORSA**

E servicio aki tabata consisti di un colaboracion di diferente instancia y profesionalnan manera Centro Multi Disciplinario (MDC), 3 psicologo di Respaldo y1 ortopedagogo di Departamento di Salud Publico (DVG), kende tur 4 a colabora boluntariamente y finalmente Departamento di Asunto Social (DAS) su seccion Bida & Famia, cu tambe a coordina e servicio. Tabatin diferente otro profesionalnan den sector priva cu tabata dispuesto pa yuda, pero den e caso aki no a mira e necesidad.

**RESULTADO**

Mayoria persona cu a yama e 'Hotline' tabata hende muher di edad halto y tabata haci esaki entre 2:00pm cu 6:00pm. Mayoria yamada tabata relaciona cu COVID-19 y tabata sinti soledad, ansiedad, stress y depresion. Pa motibo cu mayoria caso tabata relaciona directamente cu COVID-19, segun cu e simannan tabata pasa, e necesidad pa yama y busca ayudo tambe tabata baha.

Pa dia tabatin un promedio di 5 yamada di cual combersacion tabatin un duracion di aproximadamente 16 minuut. Durante e prome 2 simannan tabatin un promedio di 8 yamada pa dia cual a keda baha poco poco segun cu e simannan tabata pasa.

E promedio di edad di esnan cu a yama ta 55 aña, e edad mas jong tabata 17 y e mas halto tabata 91 aña.

Mayoria (87%) di personanan cu a yama tabata personanan regular pues sin un limitacion specifico. 3% di e hendenan tabata personanan den isolacion y/of cuarentena. Di cada 3 yamada, 1 tabata for di e districto di Oranjestad.

**FINAL**

Den luna di juni benidero, DAS lo bay publica e estadistanan mas detaya rond di e 'Hotline'. DAS no kier keda sin duna danki n'e diferente instancia y profesionalnan cu a brinda nan servicio na comunidad di Aruba y ta confia di tabata un apoyo grandi na tur persona cu a yama.

Punto di salida ta keda distanciamento social:

# Hospital cu regla nobo pa bishitante di pashent admiti

**PA** minimalisa riesgo di contagio en conexion cu coronavirus Dr. Horacio E. Oduber Hospital fin di maart a intensiva regla pa loke ta bishitante di pashentnan admiti.

For di ayera, 26 di mei a suavisa e regla un poco p'asina permiti famia of conocir bishita nan ser keri den Hospital.

Tene na cuenta si cu pa algun departamento tin excepcion. Tambe ta importante pa menciona cu si un pashent tin coronavirus e no por ricibi bishita p'asina minimalisa riesgo di contagio.

**REGLA:**

For di ayera diamars, 26 di mei ta permiti solamente 1 (un) bishitante mayor di edad (18 aña of mas) pa pashent interna. Esaki lo sosode na un orario fiho cu un duracion di 1 ora. E orario fiho aki lo ser comunica directamente cu e pashent/bishitante p'asina por keda garantisa distanciamiento social den cada kamber.

**BISHITANTE:**

Na momento di yega Hospital por fabor acudi n'e miembro di seguridad den e lobby na entrada principal. Nan lo haci bo persona algun pregunta prome cu permiti entarda.

Eynan ta ricibi un carchi cu e number di kamber riba dje, cual t'e prueba pa por subi y haci e bishita n'e orario stipula.

Na momento di termina bo bishita mester entrega e carchi aki bek n'e personal di seguridad. Corda haci uzo di e ora aki pa trece paña of cualkier otro cos di cas pe pashent.

**EXCEPCION**

Pa algun pashent tin excepcion cual ta rekeri un dagpas, manera cuido intensivo (ICU), departamento di mucha y maternidad. Tambe tin excepcion den caso cu pashent ta terminal. Tur e afspraaknan aki, manera ya t'e caso, ta wordo traha hunto cu e manager di e departamento, pashent y famia.



Por fabor mantene un bon higiena di man haciendo uzo di nos hand sanitizers situa na diferente lugarnan strategico prome y despues di haci bo bishita. Si bo persona tin cualkier pregunta por tuma contacto cu e manager di e piso unda bo famia/conocir ta admiti.

Directiva, staf y personal di Hospital ta gradici tur hende pa nan comprension y cooperacion. Hunto nos por combati'e!

### Aruba One Happy Island Lions Club:

# Nos comunidad ta depende di e clubnan di servicio y hunto nos ta mas fuerte pa yuda nos comunidad











**TABATA** un placer diasabra ultimo pa miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club uni forsa cu miembronan di Rotaract Club of Aruba y demas boluntarionan p'asina yuda Fundacion Pa Nos Comunidad na su centro di distribucion preparando paketenan di productonan alimenticio y p'asina nan por ser entrega na famianan den necesidad.

Den temporada di crisis aun mas nos comunidad ta depende di e clubnan di servicio y ta bunita mira con clubnan di servicio ta duna nan cooperacion y contribucion na bienestar di nos comunidad, Como Aruba One Happy Island Lions Club nos lo sigui tey buscando formanan inovador, pero si tumando e precuacionnan necesario pa por yuda nos comunidad den un forma sigur. Palabra di gratitud na miembronan di Rotaract of Aruba, Aruba One Happy Island Lions Club y tur otro boluntario p'e bunita gesto di servicio brinda na Fundacion Pa Nos Comunidad.

Minister Dangui Oduber:

# "Nos bida tin cu sigui, nos mester maneha COVID-19 y no COVID-19 maneha nos bida"

Lo asigna un hotel special pa Covid 19

**DIALUNA** anochi den conferencia di prensa Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte sr. Dangui Oduber a hiba palabra na lugar di Minister President sra. Evelyn Wever – Croes kende no tabata por ta presente. E mandatario a mustra riba e hecho cu Aruba tin mas di 1 luna caba sin tin transmision local di COVID-19.

Minister Oduber a menciona cu pronto lo mester tuma e decision pa re-activa nos turismo cu ta nos economia.

E mandatario a sigui bisa cu dentro di poco lo mester tuma e decision pa habri e frontera bek. Aruba Airport Authority ya caba tin su protocolnan cla y ta trahando conhuntamente cu ATA, DVG, APA y AHATA. Esaki ta pa tin e mihor protocolnan cu lo limita e probabilidad cu lo importa casonan nobo di COVID-19 segun e mandatario.

ATA a prepara e Aruba Health and Happiness Code, esaki ta un certificacion pa tur e establicimentonan caminda nan ta demostra n'e turista cu nan establicimento ta cumpli cu tur rekisitonan di COVID-19, manera un bon higiena y proteccion.

Esaki lo bay bira un punto di mercadeo pa mustra e turista cu Aruba ta un destinacion sigur pa cu COVID-19.

**CONTROL DI 3 FILTER NA NOS PORTA**

Na Aeropuerto lo bay instala camaranan special pa detecta temperatura (thermal camara) di e pasaheronan cu ta drenta Aruba.

Den caso cu detecta un pasahero cu tin keintura lo hala esaki un banda y test e di biaha na Aeropuerto mes cu un "rapid test kit" cu ta duna un resultado dentro di 1 ora y mei di tempo.

Ta bay tin un "checklist" cu preguntanan cu lo wordo haci n'e pasahero dor di miembronan di DVG na Aeropuerto pa wak si e persona tin e sintomanan di COVID-19 y si esey t'e caso e persona lo wordo getest cu e "rapid test kit".




Gobierno lo bay apunta un hotel cu lo fungi como un Covid-19 hotel. Na momento cu un pasahero test positivo p'e virus e lo wordo transporta p'e COVID-19 hotel. N'e hotel aki e turista lo mester keda isola te ora e test negativo bek p'e virus.

Unabes e test negativo e por bolbe bek su pais. Tur esaki ta pa evita cu bo ta haya un turista ta bay na un hotel cu e chens di pega otro turista of empleado di e hotel asina e mandatario a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber ta sinti cu esaki t'e momento pa Aruba pone un fecha pa habri e frontera bek. Minister Oduber a menciona cu Aruba ta hopi mas mihor prepara cu ora e prome 2 caso di COVID-19 a yega Aruba.

Tin mas personal na hospital, tin mas capacidad di cuido intensivo y awor Aruba sa con y ki ora pa actua na momento cu nos cuido medico ta bou di presion.

A diseña protocol pa tur sector, pesey aworaki t'e momento pa habri frontera mirando cu tin e situacion completamente bou control y ya tin mas cu un luna sin transmision local, asina e mandatario a expresa.

*(Nota di Red: Si dicho pasahero a keda constata di tin Covid 19, lo test tur demas pasaheronan den dicho avion? Nan tur lo bay den e Covid 19 Hotel y riba gasto di kende?)*

Parlamentario Alan Howell (POR) durante reunion riba Enseñansa

# “Nos estudiantenan no mag di wordo perhudica”



Parlamentario Alan Howell durante e reunion publico riba enseñansa a atende cu diferente tema di relevancia.

El a bisa cu enseñansa tambe a sufri bou di e crisis di Covid-19 y su preocupacion grandi ta cu ora e virus aki a yega Aruba, nos scolnan mester a cera.

Nos no tabata prepara pa enseñansa online, por a mira cu no solamente e masestronan tabatin dificultad cune, pero specialmente nos estudiantenan a wordo perhudica.

A pesar di e situacion aki por a mira e bon resultadonan cu e diferente scolnan a logra den e porcentahe di studiantenan cu a slaag pa cual studiante, maestro y mayornan merece palabranan di pabien.

Howell ta sigui splica cu e efecto di Covid-19 no por perhudica e studiantenan y den e cuadro aki un estudio haci pa Departamento di Enseñansa ta mustra cu 51% di e muchanan no por a volg e lesnan online na un manera optimal, ademas, 90% di e maestronan a bisa cu a haya complicacion pa por a duna les online debi cu no tabatin preparacion adecuado pa haci esaki, inclusive algun di nan a indica cu no tabatin e material necesario.

Pa tal motibo Alan Howell a presenta e mocion den cual ta urgi Gobierno pa flexibilisa e “bevorderingsnormen” pa scolnan basico y avansa p’asina evita cu nos studiantenan sali perhudica mirando cu e situacion actual ta fuera di alcance di scolnan, maestro- y studiantenan y ta imposibel pa evalua e studiantenan optimalmente.

Terminando su disertacion, Parlamentario di POR a realisa un serie di pregunta na Minister di Enseñansa:

Cuanto maestro ta pro pa Colegio Arubano San Nicolas bay bou de Schakel? Cuanto maestro ta pro paAbraham de Veer y Pieterboer bay bou SPCOA?

Con ta posibel cu un scol cu ta cay bou di un fundacion ta keda cu caracter di un scol si Gobierno no tin zeggenschap mas eyden?

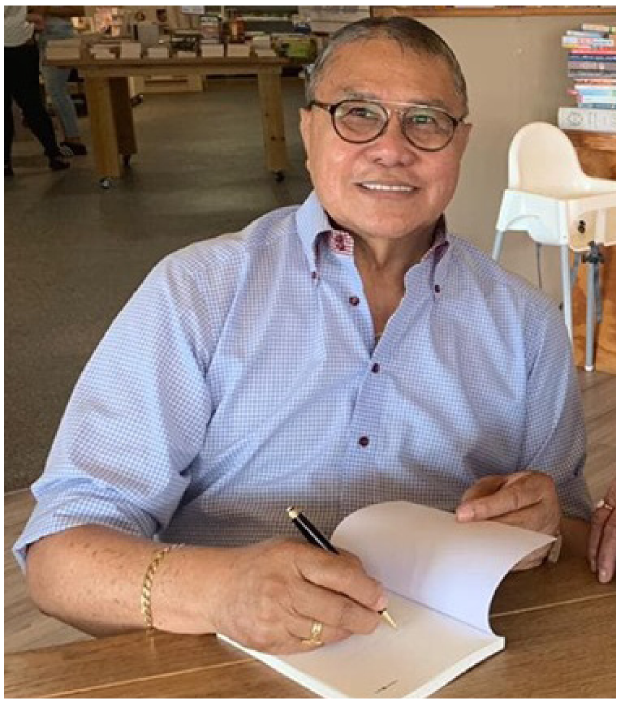
Cua t’e posilibilidad pa Colegio Arubano San Nicolas bay den conhunto cu De Schakel en bes cu e ta cay bou di dje?

Resultadonan di Colegio Arubano San Nicolas (68%) y Abraham de Veer (89%) di e aña escolar aki no ta refleha cu e scolnan merece respet pa keda den nan forma actual?

Cua t’e posibilidad pa adapta e criterionan pa Colegio Arubano San Nicolas y Abraham de Veer keda existi como DPS mirando cu segun Minister pa motibo cu e klasnan ta bira menos e scolnan no ta cumpli cu e criterionan pa nan keda existi?

Cua t’e posiblidad pa pone e cambionan presenta ‘on hold’ pa por splica esakinan na tur stakeholdernan y haya nan input riba esakinan?

Cuanto di e muchanan cu ta bay Abraham de Veer y Pieterboer ta di religion Protestante?



Comision Futuro encarga cu referendum pa haci

# Aruba un municipio perteneciendo na Hulanda ta sumamente contento cu e reacionnan te awor

Na Corsow den un encuesta 64% ta desea un gemeente

*Pa: Atan Lee Sr.*

**HOPI** t'e reacionnan cu e comision ta ricibiendo pa cu e deseo pa Aruba bira un municipio di Hulanda. 60 % ta hobennan y 40 % hendenan di mas edad, perteneciendo na tur partido. Hopi disgusto con Aruba a ser maneha despues di Status Aparte.

Status aparte na 1986, un alegria grandi, porfin nos a sali for di e constelacion Antiyano y para riba nos propio pianan, pero perteneciendo na Reino Hulandes, manera nos tabata ta desde 1854. Manteniendo nos pasaporte Hulandes sumamente valioso.

E prome aňanan tur cos a bay bon. Despues a cuminsa pa haci fabornan miyonario na famia y amigonan. Hulanda a sigui para garantia pa Aruba haci prestamo riba tereno internacional, pa cubri e presupuesto. Na momento cu partidonan politico a haya un sosten absoluto di pueblo, fiesta a bira mas grandi.

Overbruggingstoelage di miyones paga na tur politico di tur partido. Pensieonnan miyonario di 20, 30, 40, 50 y mas mil pa luna.

Fiesta di yuda y enriquese famia y amigo a continua, awor cu un sosten amplio. Amigonan anciano cu dobel pensieon ta ser emplea pa dirigi cierto departamento cu salario di fl. 20 mil y mas pa luna, sin conta nan pensioen cu ta mas di 20 mil. Conseheronan cu dobel pensieon mas cu 10 mil salario pa luna.

Compania di abogado ganando sumanan miyonario den tur Gobierno. Asina nos por sigui menciona un cantidad di abuso cu a ser comete despues di realisacion di nos Status Aparte.

Mas o menos 6 aňa pasa Gobierno di Reino a pone un paro n'e abuso di poder y a exigi pa Aruba entrega pa medio di control estricto di CFT, nos Finanza Publico. Un pais cu no por por maneha su finanza publico no ta un un pais para riba su pianan. Manera nos Prome Ministro actual e anochi di votacion pa Hulanda controla nos finanza publico a yama e Prome Ministro di e tempo ey Mike Eman pa traidor y cu el a entrega nos Status Aparte na Hulanda. Atrobe cu tur razon, un pais cu no por dicidi riba su finanza publico no ta para ariba su pia.

Adios Status Aparte, nos politiconan a demostra cu nan no por a maneha riba un forma responsabel nos Status Aparte. Desde e dia ey Aruba ta completamente den man di Hulanda.

A pesar di esey fiesta a sigui. Aruparking cu a inverti miyones y miyones den dje a bira un olifante blanco, mas a tuma den servicio 30 empleado cu ta cay bao di Arubus. Tur e machinenan pa paga, oficina pa maneha ta dorna nos cayanan principal.

Serlimar ya bancarota ta busca 4 vehiculo super moderno atrobe costando miyones y ta bay huur un edificio pa complace amigo cu e contract tambe cu ta costa miyones. Eyden a ponde algun baki chikito di Serlimar di diferente color pa pueblo bin deposita sea palo, resto di cuminda, paňa bieu etc.

Ta ken ta sali for di su cas y bay te Pos Chiquito pa deposita loke a ser menciona den bakinan cu den un rato nan ta yen? Awe segun politiconan Hulandes e t'e siguiente pa ser investiga. Cobrando dos biaha overbruggingstoelage di riba mei miyon den apenas 3 aňa.

Catalisador pa kima cadaver di animalnan, costando miyones ta para na dump ya ta bay pa un aňa.

Camaranan di seguridad tur rond di Aruba ta para ta putri cu a costa Aruba miyones y miyones di florin. Paisnan menos desaroya cu nos tin camaranan di seguridad. Tramnan cu a costa mas di 25 miyon pa dorna nos cayanan principal, ni pais rico tin e luho aki, corda un pais pober. Caya grandi mal constui, sin mantencion, fonteinnan no ta traha etc. cu a costa pueblo miyones y miyones di florin.

Pueblo esaki ta algun di e abusonan cu a tuma lugar despues di Status Aparte, ta pesey Comision Futuro a ser lanta pa defende y garantiza nos permanencia den Reino Hulandes, cu nos pasaporte Hulandes y nunca INDEPENDENCIA. Esnan cu ta desea pa join Comision Futuro por manda un e-mail na atanleesr@gmail.com. N'esnan cu a mail o yama cu ta mas di 1000 nos comision ta recorda nan cu pronto profesionalnan riba e materia aki ta bin cla cu e documentonan p'asina pueblo por vota.

Hunto nos ta garantiza nos pais un gran futuro, liber di corupcion y abuso di poder.

# Un total di 297 compania ya a completeta e prome fase di Aruba Health & Happiness Code

**SIMAN PASA** Oficina di Turismo di Aruba (A.T.A.) a lansa e "Aruba Health & Happiness Code" (HH Code) den colaboracion cu Departamento di Salud Publico (D.V.G.), Ministerio di Salubridad, y socionan clave den e industria turistico.
Un total di 297 compania cu a yena e registracion y checklist debidamente durante e prome siman ya caba a logra completa e prome fase di e proceso di Aruba Health & Happiness Code (HH Code) exitosa- y consecuentemente por ricibi nan seyo colorido di HH Code (seyo di pre-check).

E 297 companianan cu ya caba a logra completa e prome fase di HH Code exitosamente dor di yena e registracion y checklist debidamente cumpliendo cu tur rekisitonan, ta inclui companianan den e 4 sectornan di 'Accommodation', 'Retail/Shop/Supermarkets', 'Food & Beverage' y 'Food Trucks'.

E companianan aki a ricibi un email confirmando cu nan a completa e prome fase aki pa cual nan ta wordo otorga un seyo colorido di HH Code (seyo di pre-check). Ta haci un apelacion na tur compania cu a registra pa verifica si a ricibi e email aki, mirando cu esaki lo por a bay den 'junk mail'.

Companianan cu ricibi e email aki lo por pasa busca nan seyo colorido (seyo di pre-check) entrante diabierna, 29 di mei, na oficina principal di A.T.A. cu ta situa pabou di Talk of the Town. Por pasa busca esaki durante orario di trabou entre 8:00 AM y 12:00 PM y entre 1:00 PM pa 5:00 PM di dialuna pa diabierna.
Ta pidi tur compania pa tene cuenta cu na momento di busca e seyo colorido di HH Code, cada compania lo wordo otorga un (1) seyo colorido den forma di un sticker.
E seyo colorido lo wordo manda via email den forma digital tambe. Ademas, ora di busca e seyo colorido cada compania lo mester presenta un copia di e email di confirmacion cu a ricibi y lo mester firma p'asina haya e seyo colorido (seyo di pre-check).

Despues di a completa exitosamente e prome fase, e datonan di e 297 companianan cu a ricibi nan seyo colorido (seyo di pre-check) awor lo wordo traspasa pa D.V.G. p'asina inicia e di dos fase di e proceso di HH Code cu ta consisti di un inspeccion na e sitio di operacion.
Ta importante pa menciona cu no tin ningun termino stipula den cual por spera e bishita aki, mirando cu e lo tuma lugar inesperadamente y e cantidad di companianan cu lo mester wordo inspecciona ta grandi.
Sinembargo, A.T.A. siguramente lo mercadea e companianan cu ya caba a logra obtene nan seyo colorido (seyo di pre-check).

A.T.A. kier haci uso di e oportunidad aki tambe pa recorda tur compania cu e HH Code ta un seyo mandatorio cu tur compania mester obtene. Tuma bon nota cu e ultimo dia pa companianan completa e registracion y checklist ta diadomingo awor, dia 31 di mei pa 5 or di atardi, p'e 4 sectornan cu ya a wordo lansa.
Dentro di poco por spera e introduccion di sectornan adicional cu tambe lo wordo pidi pa completa e registracion y checklist pa cu e HH Code. Pa mas informacion tocante e HH Code y con pa registra por bishita www.arubacovid19.org/ahhc of por manda un email na healthcode@aruba.com.

Minister Andin Bikker:

# Helicopter special pa KPA semper a prueba su necesidad y ta keda sumamente necesario den e temponan nos dilanti




A tuma nota cu Parlamentario sr. Robert Candelaria (AVP) a bolbe cay den su jaloezie di e hecho cu desde 2019 Cuerpo Policial di Aruba tin un helicopter atrobe na su disposicion.
Pa cuminsa e disponibilidad di un helicopter pa KPA a mustra su balor agrega desde 2007 te cu 2013 y di 2019 te cu awe, y mirando e retonan sin precedente cu nos pais ta pasando aworaki debi na COVID-19 e helicopter ta mas necesario cu nunca pa asisti den mantencion di orden publico y vigila nos frontera. Asina Minister Andin Bikker a reaciona riba miembro di AVP, Robert Candelaria.

E hecho cu su colega di partido como Minister di Husticia anterior a prolonga e helicopter anterior di KPA te cu fin di aña 2013, y ademas na aña 2014 a purba haya un helicopter nobo pa KPA (pero e mester a para e proceso debi na un caso den Corte), ta prueba cu Gobierno anterior di AVP tambe a wak e balor agrega di un helicopter pa KPA. Ademas sr. Candelaria ta lubida cu a). Huridicamente bo no por djies traspasa un contract pa Kustwacht, b). e helicopternan di Kustwacht ta tarda minimo 45 minuut te un 1 ora pa por yega Aruba, c). nan no ta zomaar inzetbaar riba tera (articulo 3 di e Rijkswet) y d). e helicopternan ey mester ta stand by pa e tarea adicional di Kustwacht cu ta Search & Rescue (articulo 2 di e Rijkswet). Pues al contrario n'e sugerencia di sr. Robert Candelaria e helicopternan di Kustwacht no ta un alternativa.

E fondonan cu ta haya di Hulanda den cuadro di COVID-19 ta prestamo, Aruba ta cumpliendo cu e rekisitonan di Hulanda pa cu e prestamonan.
Aruba ta un pais autonomo den Reino y ta determina su propio maneho pa cu entre otro orden y seguridad di nos isla.

Si sr. Candelaria di berdad kier evalua con pa baha gasto, dicon e no ta pensa riba sugerencianan con pa alivia e peso financiero di e proyectonan PPP cu Gobierno di AVP a compromete futuro generacionan cune, cual ta costa pais Aruba den careda di 80 miyon florin pa aña?, Minister Andin Bikker a finalisa su comentario.

# Atraco arma riba cas na Paramira

## Loke cu atracadornan a bay cune ta un auto

**DIALUNA** anochi alrededor di 10:15 a sosode un atraco arma na Paramira 58 apartment 2. Ta trata di tres homber di habla Spaño a drenta e apartamento cu arma di candela y cu cuchiu.

Tabatin dos homber den e apartamento. E atracadonan a bay cu dos telefon celular, joyas, mas o menos mil florin den efectivo y a mara e dos hombernan den nan hogar.




Esey no tabata suficiente p'e malechornan aki, a sali pafo y bay cu e auto, un Nissan March color cora kima numera A-51271.

Polis riba caya tabata buscando full rond di Aruba pa wak si por a haya e personanan aki. Atraco Team, Slachtofferhulp y Team Forensico a presenta n'e sitio. Despues a drenta informacion cu e haya e auto na Modansa. E auto di e victimanan di atraco a keda para dilanti un cas.



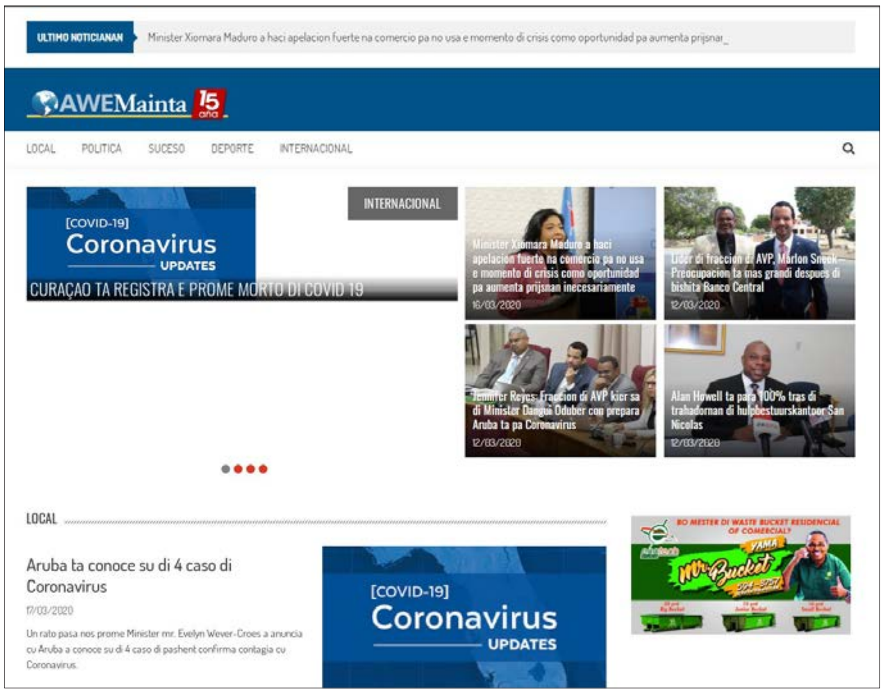
# Lotto ta extende fecha pa cobra premionan

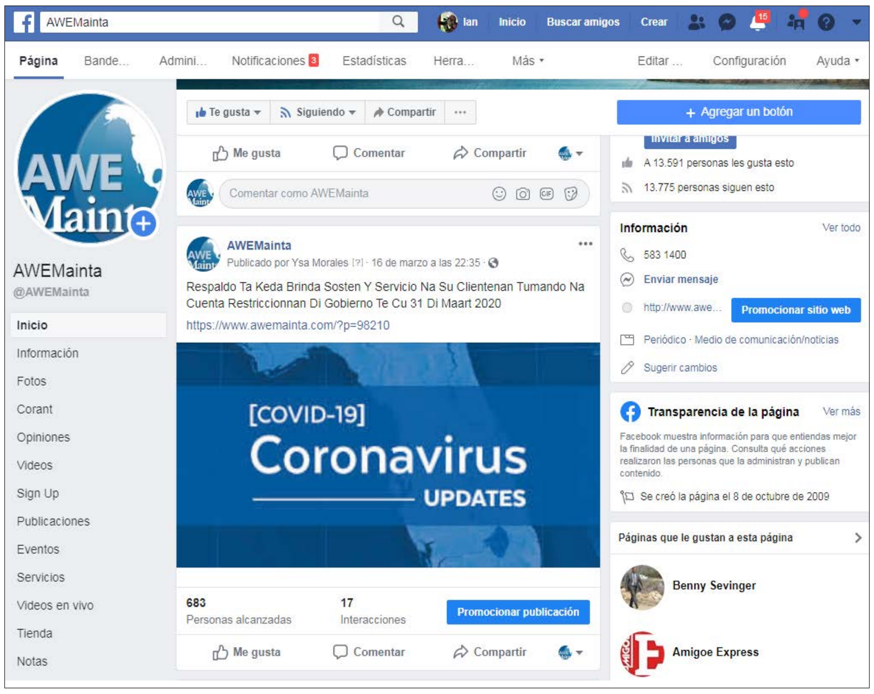



**PA** motibo di e medidanan cu a wordo introduci pa combati COVID-19 na Aruba, Lotto, E Loteria di Aruba, mester a sera e oficinanan principal na Oranjestad y San Nicolas for di dia 26 di maart. Lotto kier informa tur su hungadonan cu ta extende e dianan pa cobra e premionan aki.

E cantidad di dia lo wordo extende cu e cantidad di dianan cu e oficinanan di Lotto tabata y ta bay ta sera. Ta pidi tur hungador pa warda cada ticket bon, kiermen no lag'e den temperatura cayente, no lag'e muha y tampoco no strika e ticket. Asina cu oficina di Lotto ta haya permiso pa habri bek, hungadornan por bay cobra nan premionan.

# Participacion




**TUMANDO** masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



# Griffier a reconoce cu el a malversá por lo menos USD 1.148.160.

Pero a sa di gana su caso den mesun Corte

PHILIPSBURG - E señora kende a malversá placa tabata Hefe di Griffier di Corte di Husticia (bieu) na Sint Maarten y dia 10-10-10 el a bira manager di e ala di Corte style nobo na Sint Maarten.
"To make a long story short", a laga accountant investigá e malversacion, Presidente di Corte di Husticia a informá e manager di e dependencia na Sint Maarten cu e tin cu paga e placa bèk.
E manager a reconoce cu el a malversá por lo menos USD 1.148.160.

Pa recuperá mas tantu posibel di e suma a pone beslag riba propiedad di e Griffier y di su casá y a cuminsa retené sèn for di su salario.
E señora a apelá contra e beslagnan y retencion di salario, pero a pèrdè e caso.
El a bay den apelacion contra e decicion aki serca e mesun Corte di Husticia cu el a perhudiká.
Den su decision final Corte di Hustisia a dicidi cu no por proba un suma di USD 132.865,- cu e lo a malversa y a resta un debe di USD 1.015.295,-.




Segidamemene e señora a bringa beslag riba un edificio y a gana e caso.
Ora Corte di Husticia a yega n'e pregunta cardinal cu si nan por gana caso den un Corte Civil, nan mes a admiti cu esey no te caso y a anulá tur e decisionnan pa retené placa fo'i salario dje èx Griffier.

# Karel Doorman na Bonaire




KRALENDIJK - Tripulacion di e barco di joint support Zr.Ms. Doorman den cuadro di sosiego y recreo lo tin un bishita regular na haf di Bonaire di dia 26 te cu 29 di mei awor. Dirèctamente despues e barco  Zr.Ms. Zeeland tambe lo ta di bishita na nos isla.
A honra peticion di ámbos bishita pa verlòf. Promé cu e tripulacion baha na tera, Servicio di Salubridad Públiko lo duna un briefing caminda lo elaborá riba e medidanan cu ta bálido na Bonaire n'e momentonan aki den cuadro di COVID-19.
Tumando na considerashon e circunstancianan bou di cua e militarnan tabata riba laman, cuarentena no ta necesario.
E barconan Karel Doorman t Zeeland ta nabegá den laman Caribense pa duna sosten na Warda Kosta cu kòntròl di nos fronteranan marítimo durante di e crísis di corona.

Unda nos expertonan di turismo a keda.....

# Còrsou no ta ni riba lista di paisnan cu ta dependé di turismo




WILLEMSTAD - Di acuerdo cu un reciente columna specialisa riba e tema di turismo, autor di e columna a traha un lista di cua e paisnan cu más tanto ta dependé di turismo pa cupo di trabou.
Talbes dor cu Còrsou tabata den Còrsou ta for di e lista y Aruba ta figurá di forma impresionante riba e lista.
Hechando bista riba e paisnan cu más ta dependé di turismo pa cupo di trabou, e autor ta splica cu si e kranchi di placa cu turismo ta produci sera, hopi pais y particularmente islanan den Caribe lo enfrentá daño economico severo.
Ne momentonan aki turismo ta paralisá rònd mundu. Avionnan comercial no ta bula y barconan crucero no ta nabegá y e consecuencianan a mundial.

Reportadamente turismo ta bon pa 330 mion cupo di trabou rònd mundu y turismo ta contribui cu 10% ($8.9 trilion) ne Produkto Bruto Mundial. Datonan di Conseho Mundial di Biahe y Turismo ta enfatisá e paisnan cu ta dependé grandemente riba turismo pa entrada di divisa y cupo di trabou.
Na mundo tin 44 pais cu ta dependé riba turismo pa 15% di e cuponan di trabou total di e pais.
Di otro banda no ta sorprendente cu e paisnan cu más ta sufri di e crisis mundial ta islanan autonomo of independiente.
Notabel ta tambe e diferencianan grandi di ki forma turismo tin impacto riba cupo di trabou di paisnan.

New Zealand por ehempel turismo ta genera 479,000 cupo di trabou den sector di turismo, mientras cu na Camboya turismo ta crea 2.4 mion cupo di trabou.
E lista mundial ta mustra cu p.e. ne islanan di Antigua y Barbuda, turismo ta responsabel pa 91% di tur cupo di trabou pa un total di 33.800 cupo di trabou.

Y no ta un sorpresa cu na ARUBA, turismo ta bon pa 84% di cuponan di trabou (35.000 cupo).
Corsou no ta ni riba e lista y ne momentonan aki e cifra lo ta tristo.

Pa straño cu por zona, Kroasia cu un tempo tabata zona di gera masha cruel, e pais tin 4 mion habitante y un mion di nan ta traha den turismo cu a produci 13.000 mion dòler aña pasá.

O sea 25% di e poblacion ta traha den turismo.
Pero e pais cu más turismo ta generá ta Merca cu ta gana 1.8 trion dólar tor di turiso pero nèt Merca a haña e gòlpi di mas duro den e hemisferio aki cu e crisis di COVID-19.



*...Ministerio di Finansa bieu na Pietermaaiweg cu a keda completamente remodelá y renobá pa despues keda para blo bashí.....*

Gobernacion sin supervision....

# Ningun compania di Gobierno no ta duna cuenta y razon na tempo!

Gobierno ta mustra cla y raspá cu ainda tin companianan anónimo activo di pais Còrsou cu te cu aña 2018 no ta duna cuenta y razon na tempo na Ministerio di Finansa!

Y for di e lista di Finansa Publico di pais Còrsou, no sa e.o. e balor, posicion di likides, solvabilidad di e companianan anónimo activo aki di pais Còrsou te cu aña 2018, pa medio di nan cuenta anual "jaar-rekening" te cu aña 2018.

**DELINCUENTENAN**

A base di e lista aki ta trata di e siguiente kompanianan anónimo activo di pais Còrsou cu e cuenta(nan) anual jaarrekening pendiente:

1. Buskabaai N.V; añanan 2016, 2017 y 2018;

2. Refineria di Kòrsou; añanan 2017 y 2018;

3.Curaçaose Dok Maatschappij Holding NV; añanan 2014, 2015, 2016, 2017 y 2018;

4. Curaçao Industrial & International Development Co; aña 2018.;

5. Autobus Bedrijf Curaçao NV; aña 2018;

6. Cpost International NV; aña 2018.

Pa haña mas claridad y informacion pa pueblo di Còrsou, Parlamentario Curtley Obispo (PAR) como parti di su responsabilidad di contròl parlamentario y pa su análisisnan riba ehecusion di Presupuesto 2020 di pais Còrsou a lansa un serie di pregunta na Minister di Finansa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

SEÑOR, scucha mi oracion!
Scucha mi pidimentu,
contesta mi,
pasobra Bo ta fiel, Bo ta hustu.
Salmo 143: 1

Nos ta anuncia fayecimento di



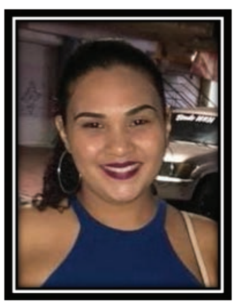
Rosimbo Webb
"Papa Chimbo"
*30-10-1938 - †25-05-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Luisann Maria Larez
*08-12-1999 - †25-05-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO



Angelina Anna-FransiscaAlmary
* 8 juli 2008 - 15 mei 2020 †

Gradicimento special ta bai na tur mediconan, enfermeranan, fysiotherapistanan, longfunctie-technici y tur otro cu a conoce Angelina, stime y yude den sulucha cu Cystic Fibrosis, incluyendosumaestra- y maestronan di skol, tur suamigita- y amigitonan di Maria School, veld di baseball y softball, Yogakids Aruba, Imelda Kleuter-school, FunchiCamp, Grupo Scout Santanero, Da Vinci Academy, Kids4Bytes Camp, Chaz Dancing School, Innovation Camp, Coro Divino Niño,Crotalus Taekwondo, Spirit Animal Creative Kids Camp, Grupo Catisashi Lux, y tur otropersonanan cu a stime

Tambe ta extende palabra di gratitudnaAurora Funeral Home pa nan atencion, y tambenatur persona cu na un manera of otro a convivi y compañanosdurantesufayecimento,entiero y Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma

Cu Angelina sosegadushi den brasa di Papa Dios



Den calidad di personeria huridico....

# Corte di Husticia Comun a desbaratá veredicto di Hof contra èx empleada

*.....Sede di Corte di Husticia Comun pa Córsou, Aruba y Sint Maarten.....*

WILLEMSTAD - Husticia y nos leynan tin como ramificacion y como tal por a sosode cu un caso cu a coriendo pa basta aña caba den Corte tanto di Promé Instancia como den Corte di Husticia Comun, a bin resultá den un final sorprendente caminda basicamente un organo di Corte ta desbaratá desicion di otro órgano.

Ta trata aki di e notorio caso di e Griffier di Corte di Hustisia na Sint Maarten, kende tabata responsabel pa finansa di e dependencia na como Griffier y a como estafa pa mas cu un mion florin.

Den Promé Instancia a haña e señora culpabel te cu a cuminsa na retené placa for di su salario, pero e señora a apelá e decision y Hof a dicta cu mester paga e señora tur sèn cu a retené di dje.

E señora originalmente tabata acusado y den apelacion tabata demandante contra Corte di Husticia Comun.

Pa compronde e pùzel organisatorio di Hof, mester bay den historia riba dia 10-10-10 cu ley di Corte Comun di Husticia a drenta na vigor y a duna e tribunal autonomia y personeria hudicial.

E constelacion huridico di promé cu 10-10-10 a keda anulá.

E organisacion nobo a bira cu sede di Corte di Husticia ta na Còrsou y a consisti di e Tribunal di Promé Instancia y Corte di Husticia Comun den casonan di apelacion.

Corte di Husticia Comun tin varios dependensia entre otro na Sint Maarten.

Directiva di Corte Comun di Director Comercial y Administrativo.

Directiva di Corte ta responsabel pa maneho, organisacion y "operacion di e negoshi".

Tin un comision di supervision riba nan cu ta consisti di 4 miembro y cada dependencia tin un gerente.

Esaki ta responsabel pa dirigi e operacion y ta responsabel pa presupuesto di e dependencia.

E persona aki a cay bou di e Vice Presidente di e dependencia ne varios islanan.

---

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor nanoscurason, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta anunciafayecimentotragico di nosestimadoyiu, compañero di bida, tata, ruman y omo



## Leonard Anthony Boekhoudt

"Boegie"
*27-10-1985 - †23-05-2020

Na nomber di su:

Mayornan: Alvin (Donnie) Boekhoudt
AntonietaKoolman
Compañera di bida: Josephine Kock
Yiunan: Josielienne, Leonard y JosiellaBoekhoudt
Rumannan: Donnalisa y Joost van Garderen
Alvin y Jeritza Boekhoudt
Jonathan y Nazanin Boekhoudt
JonaranBoekhoudt y Geraldine Dirksz
Alexandra Boekhoudt y JaimysonBernabela
MarietjeBoekhoudt y Rafael Flanders
Madonna Boekhoudt y HilwardPiter
Wela: vda. Maria Boekhoudt-Maduro
Suegra y suegro: Norma Valdez
Mickel Kock
Sobrino(a)nan: Aiden, Tejay, Zizion, Noajade, Jonas, Jodivienne, Jahlixion, Jahlixia, Maison, Rayden, Danaly, Anabella

Cuñanan: Suhail y Hendrick Ridderstap
Melitza Kock y Jose Andres Blanco
Noritza Kock y Gillian Ras

Madrina: Lili Irausquin
Padrino: Remy Kelly

Padrino y omostima: Wilfred Koolman

Ihanan: Angeline Kock y Marc Croes

Prima stima: Jacqueline Nissa y yiunan
Mihoramigonan: Jicky, Ronny Gre, Michael Ling, Cora y amigonan di barrio

Tur sutanta y omonan, primo y primanan, coleganan di KPA, Crush Power y mi team.

Si den nos tristeza nos por a lubidaalgunfamia of conocirnos ta pidinos mas sincere disculpa.

Acto di entiero lo tumalugardiasabra 30 di mei 2020 na Aurora Funeral Home di 12'or pa 4'or di atardi, despues-saliendo pa Santana centraalnasabanaBasora.

---

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi tin Dios como mi wardador,
pues mi no tin falta di nada



## Edgar Nelson van Cleef

Mihor conoci como GACHI
*10 November 1961 - † 23 April 2020

Na nomber di:
Su mama: † Linda Faro van Cleef
Su tata: † Tommy van Cleef

Su yiunan: Nelsi van Cleef y Maika van Cleef na Hulanda
Mama di su yiunan: Mildred Werleman

Su rumannan:
Wilhelmus Marco (Cheo) van Cleef
Judith (Didi) y Betho Sint Jago van Cleef
Anthony (Nini) y Mary van Cleef y famia

Su subrina: Jamilet y Gerald Almanzar Sint Jago y famia
Su tanta: Filomena Faro y famia
Su omo: Chico Faro y famia

Primo y primanan y demas famia

Full su famia di RCA pa bida
Su amigonan di Prikichi Supermarket
Tur su amistad cu a stim'e, specialmente Sharin y Abelo di Welcome Back Snack
Masha masha danki pa tur loke boso a haci pa Gachi y pa stima Gachi

Di parti di su yiunan, nos ta bisa un danki na su subrina Jamilet Sint Jago cu a wak pa y atende nos tata tur e tempo nan ki. Di curason, masha danki.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 30 di mei 2020, na Club RCA di 7:30 pa 8:30 di mainta y despues na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

èxtra BONERIANO®

Grátis

WWW.
EXTRABONEIRU.COM

Djarason 27 mei 2020

........ketu bai number unu!

*Den bahia di Lac*

# Felternan di zeta di Rijkswaterstaat ta yuda kombatí Sargaso



## Hende muhénan ta siña lasa yuana





*Kuementu di yuana na e manera tradishonal, ku las, ta un arte. Gregory (Greg) Hooi a sigui un 'kurso' pa kue yuana i a gradua pa e materia di lasamentu di yuana. Pero ainda falta mas materia, tambe matamentu di yuana, tantu soya komo kama. Interesante ta ku hende muhé tambe ta siña lasa yuana.*

## KARA BONERIANO



*Nos kara boneriano di awe ta Arie Boerstra. E ta un hòrtikultor, e persona ku huntu ku su esposa Tessa a kuminsá ku e proyekto di hòrtikultura 'Bo Tera'.*

### Pronóstiko di tempu

Leve te parsialmente nublá i seku

Awe i mañan lo ta leve te parsialmente nublá i lo keda seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta predominantemente basta fuerte, 5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

*Den bahia di Lac*

# Felternan di zeta di Rijkswaterstaat ta yuda kombatí Sargaso

KRALENDIJK – Rijkswaterstaat hulandes ta yuda ku eliminashon di e Sargaso ku ta drenta den e bahia di Lac. Pa e motibu aki e direktorado pa trabounan públiko i maneho di awa, Rijkswaterstaat, ta pone felternan ku ta usa pa kombatí derame di zeta, na disposishon di e isla. Asina konsehero nòutiko, Richard van Belzen, di Rijkswaterstaat ta bisa den un entrevista.

Den bahia di Lac regularmente ta drenta Sargaso òf Karanka, manera piskadónan tabata yama e yerba di laman akí ántes, segun konosedó di historia i kultura di Boneiru, Bòi Antoin. E ta un sorto di yerba ku ta sòru pa molèster di holó stinki i ku ta dañino pa e bida den suela. E último añanan e kantidat di Sargaso ta oumentando. Rijkswaterstaat ta bai yuda Boneiru awor pa eliminá e yerba akí.

Sargaso ta un tipo di yerba ku bèshinan yená ku gas, di manera ku e ta drif. “Bo por mir’é komo un planchi di mata ku ta drif”, Van Belzen ta konta. “Sargaso ta drif bin for di oséano direkshon di Laman Karibe den frañanan largu di algun meter. Tin bia e ta drif bai presis den direkshon di un isla i ta keda kologá einan. Esei ta loke ta pasando na e momentunan akí den e bahia di Lac. Akinan e awa ta plat. Si e Sargaso akumulá einan, e no ta haña sufisiente oksígeno i ta muri. Esei ta okashoná e molèster di holó stinki. Ademas e mata ta chupa hopi oksígeno for di den awa promé ku e muri, loke no ta bon pa e bida den laman. Ta bin aserka ku Lac ta un teritorio protehá internashonalmente pa motibu di su mondinan di pal’i mangel i turtuganan di laman. Pa e motibu ei ta importante pa eliminá e Sargaso.”

### Felter di zeta

E felternan di zeta ta brinda solushon por lo pronto. A kumpra e felternan aki tempu ku tabata lantando un organisashon di insidentenan marítimo (den kua kombatimentu di zeta ta hunga un ròl grandi) na Boneiru. Rijkswaterstaat a yuda den esaki i tin un papel legal den e organisashon. Normalmente ta usa e felternan akí entre otro pa manda e zeta na un sitio kaminda por deshasí di dje. Despues di un ehersisio di kombatimentu di zeta na 2018, e organisashon di naturalesa Stinapa a puntra si por usa e filternan akí pa eliminá Sargaso. “Nos a purba esaki i e ta funshoná. Boluntarionan i Stinapa ta yuda eliminá Sargaso, un trabou hopi intensivo i ku ta trabou bou di sirkunstansianan hopi kayente. E filternan ta yuda kolektá e Sargaso na un sitio, di manera ku ta mas fásil pa elimin’é. Mester keda hasi limpi konstantemente si, sino e ta bira muchu pisá pa e filter.”

Tòg ta parse ku temporalmente so por usa e felternan di zeta. “Zeta hopi bia ta keda para solamente un par di dia, awor e filternan ta keda drumi simannan den awa’, Van Belzen ta splika. “Banda di esei Sargaso na gran kantidat ta mas pisá ku zeta. Huntu ku Havenmeester mi a konsehá pa kumpra un sistema mas robusto, ku por resistí mas forsa i peso. Sargaso ta i ta keda, asina ekspertonan ta bisa, un problema grandi. E espektativa ta ku mas Sargaso lo sigui bin e añanan benidero. Komo ku awor nos ta brinda Boneiru e oportunidat pa usa felter di zeta pa eliminá Sargaso i a duna konseho tambe pa buska un solushon permanente pa futuro, nos ta yuda Boneiru for di un distansia loke ta hasi e diferensia.”

Entretantu a manda un plan di maneho di naturalesa pa Tweede Kamer, den kua ta reservá plaka pa kombatimentu di Sargaso tambe. E ora ei e isla mes por hasi e trabou i Rijkswaterstaat por hala atras.





*Diputado Tjin-Asjoe a bishitá Roly Casimiri*

## Den kurá di kas mes por produsí basta kos



KRALENDIJK – Un persona den su kurá di kas mes por produsí basta kos, esta fruta i bèrdura. Den kuadro di bishita ku e ta hasiendo na kas i kunuku di hendenan ku ta planta sea komersial òf pa hòbi, diputado Elvis Tjin-Asjoe a bishitá kas di Roli Casimiri den bario Tera Kòrá.



Roly ta un personahe bon konosí na Boneiru pa spesialmente su programanan radial. Pero Tio Roly, manera ta yam’é, tin hopi interes pa planta. E ta planta den su kurá di kas, re-usando delaster un gota di awa ku su famia ta usa pa baña i laba paña.

Roly Casimiri a mustra e diputado kon e ta kosechá bakoba, banana, koko i mas produkto. E ta haña ku tur hende, basta nan tin un tiki smak, tambe por hasi esaki. Pa loke ta trata awa di wasmashin, Casimiri a splika ku tin habonnan ku ta amabel pa medio ambiente. Pues por usa e awa den kua a laba paña trankil pa muha mata.



*Pa medio di areglo di supsidio temporal*

# Ta bai redusí gastu di akohida di mucha pa mayornan

KRALENDIJK -- Entrante promé di yüli 2020, organisashonnan pa akohida di mucha i akohida pafó di skol na Boneiru i Sint Eustatius por bin na remarke pa un supsidio pa baha preis di kosto. E supsidio akí ta un siguiente paso di e programa BES(t) 4 kids pa hasi akohida di mucha mas aksesibel pa mayornan. Ku e supsidio akí un organisashon di akohida di mucha por baha e kontribushon di mayornan i tuma medidanan pa mehorá kalidat di akohida. Intenshon ta pa den 2022 introdusí un areglo finansiero struktural pa akohida di mucha.

E programa BES(t) 4 kids ta dirigí riba mehorashon di kalidat di akohida di mucha i akohida pafó di skol i pa hasi akohida (finansieramente) aksesibel pa tur mucha na Hulanda Karibense. Anualmente a pone alrededor di 10 mion euro disponibel p'esaki. E intenshon ta pa na 2022 akohida di mucha i akohida pafó di skol na Hulanda Karibense ta (finansieramente) aksesibel pa tur mucha te alrededor di 12 aña.

### *Supsidio temporal*

Organisashonnan di akohida di mucha na Boneiru i Sint Eustatius ku tin un pèrmit di operá a base di e Ordenansa Insular Akohida di Mucha, por bin na remarke pa e supsidio pa baha preis di kosto entrante promé di yüli 2020. Pa organisashonnan di akohida di mucha ku ya a akohé mucha kaba den 2019, ta sufisiente si nan a entregá un petishon pa un pèrmit di operashon asina serka e Entidat Públiko.

Ta ehekutá e areglo di supsidio temporal bou di responsabilidat di Gobièrnu Sentral. Den e konteksto ei ta traha estrecho ku e entidatnan públiko.

Organisashonnan di akohida di mucha por entregá un petishon pa supsidio serka 'Uitvoering van Beleid' (UVB) i ta haña sosten den esei di e frontoffice ku pa e motibu akí a keda ekipá serka Entidat Públiko.

### *Boneiru*

Organisashonnan di akohida di mucha na Boneiru por entregá un petishon pa supsidio asina ku Konseho Insular aprobá e Ordenansa Insular Akohida di Mucha. Si esaki sosodé promé ku promé di yüli 2020, organisashonnan di akohida di mucha por pidi supsidio promé ku promé di ougùstùs pa e di tres kuartal di 2020.

Na Boneiru e supsidio pa baha preis di kosto ta 200 dòler pa luna pa mucha pa pasadia i 150 dòler pa mucha pa luna pa akohida pafó di skol. Organisashonnan di akohida di mucha na Boneiru ku ta risibí supsidio, por pidi un kontribushon di mayor di maksimal 200 dòler pa luna pa pasadia i akohida pafó di skol. E organisashonnan di akohida di mucha akí e ora ei mester pidi un kontribushon di mayor di 150 dòler minimal pa luna pa pasadia i 100 dòler pa luna pa akohida despues di skol. Esaki ta pa garantisá ku ta usa e supsidio pa organisashonnan di akohida di mucha tambe pa mehorá kalidat di akohida di mucha. E kriterio di kontribushon minimal di mayor no ta konta pa organisashonnan ku ya ta risibí un (otro) supsidio di e Entidat Públiko. Mayornan ku no por paga e kontribushon minimal di mayor, por pidi un supsidio pa kupo pa mucha.

### *Sint Eustatius*

Organisashonnan di akohida di mucha na Sint Eustatius ku ya a entregá un petishon pa un pèrmit di operashon serka e entidat públiko, desde awe, den konsulta ku e frontoffice, por entregá un petishon pa supsidio. E montantenan di supsidio na Sint Eustatius ta varia di 80 dòler pa yu pa luna pa pasadia te 200 dòler pa yu pa luna pa akohida pafó di skol. Mayornan ku no por paga e kontribushon di mayor, por pidi un supsidio pa kupo pa mucha serka Entidat Públiko.

### *Saba*

E supsidio pa baha preis di kosto no ta aplikabel den 2020 pa organisashonnan di akohida di mucha establesé na Saba. Na Saba e gastunan di akohida di mucha pa mayornan ya ta mas abou kaba ku e kontribushon minimal di mayor den e areglo di supsidio. Ku e finansiamentu a base di BES(t) 4 kids, Entidat Públiko Saba (OLS) ta invertí den mehorashon di kalidat i siguridat di fasilidatnan di akohida di mucha. Ademas OLS ta sostené mayornan ku un entrada abou. Mayornan ku no por paga e kontribushon di mayor, por pidi OLS un supsidio pa kupo pa mucha.

**Mensaje de la Virgen Maria Reina de la Paz, Medjugorje, Mayo 25, 2020**

«Queridos hijos: oren conmigo para que todos ustedes tengan una vida nueva.
En sus corazones, hijitos, saben lo que hay que cambiar: regresen a Dios y a Sus Mandamientos, para que el Espíritu Santo pueda cambiar sus vidas y la faz de esta tierra, que necesita de una renovación en el Espíritu.Hijitos, sean oración para todos los que no oran, sean alegría para todos los que no ven una salida, sean portadores de luz en la oscuridad de este tiempo turbulento. Oren y pidan la ayuda y la protección de los Santos, para que también ustedes puedan anhelar el Cielo y las realidades celestiales. Estoy con ustedes y a todos los protejo y bendigo con mi bendición maternal.
¡Gracias por haber respondido a mi llamado!" **04/25**

*Den suministro di informashon COVID-19*

# RCN ta hasi traspaso bèk pa OLB

KRALENDIJK -- Despues di dos luna i mei, departamentu di komunikashon di RCN ta pasa e responsabilidat di komunikashon tokante COVID-19 bèk pa e servisio di komunikashon di Entidat Públiko Boneiru (OLB).

Di akuerdo ku Lucia Beck, hefe di e departamentu di komunikashon di RCN, konsiderando ku a drenta un fase nobo i e malchi pa informá komunidat den e krísis aki ya ta kreá, a yega e momentu pa traspaso bèk di e responsabilidat di informá komunidat.

Esaki tin komo konsekuensia ku entrante 1 di yüni e website www.Rijksdienstcn.com i e página di facebook di RCN lo no ta forma parti mas di e medionan di informashon ofisial pa loke ta trata Covid-19.

Beck: "E number di telefòn 781-1351 tampoko no ta disponibel pa pregunta di prensa. Nos kier a gradisí prensa pa e kooperashon ku nos di RCN a risibí durante e periodo difísil tras di lomba aki. Sin boso nos tarea lo tabata imposibel."

Si despues di djamars tin informashon nobo, pa djabièrnè awor RCN lo organisá e último konferensiá di prensa ku nan ta responsabel pe djabièrnè awor (29 di mei) di e forma i n'e orario kustumbrá.

## Kiebro i ladronisia

KRALENDIJK -- Riba djaweps 21 di mei a drenta keho di kiebro den un kas situá na Kaya Teresa Ilario. Deskonosínan, probablemente, a drenta e kas via di e bentana di kushina i a bai ku entre otro joya, sèn kèsh, brel di solo di marka i algun hèrmènt eléktriko. Ta investigando e kaso.

## Detenshon

KRALENNDIJK -- Riba djadumingu 24 di mei, alrededor di 1 or di mardugá a detené un hòmber di inisial G.G.B. di 29 aña na Kaya L.D. Gerharts en konekshon ku maltrato i ladronisia.

*Nort'i Saliña ta na luto ku morto di Enoc Melaan*

# Un gran kurason i un gran sonrisa

KRALENDIJK- Últimamente e bario di Nort'i Saliña a haña notisianan tristu. Promé tabata e morto repentino di Luguèn 'Oe' Crestian. Despues e kaso tristu di Enoc 'Noki' Melaan ku a pèrdè den e mondi di Bopec, pa despues fayesé.

Enoc a fayesé na e edat hóben di 39 aña. E tabata un bon yu, esposo, tata, ruman i amigu.

"Noki tabata un bon ruman. Semper nos tabata yuda otro", su ruman Cedrik Melaan ta bisa.

Enoc tabata traha den mangasina di LianXiang Supermarket na Tera Kora. Pero su pashon tabata lasmentu i trabou di 'zandblast'. Pa e motibu aki el a hasi su pashon, su trabou. I pa algun luna kaba Enoc a habri su propio kompania. E tabata dediká hopi tempu i energia den su negoshi Melaan Metal Construction.








### *Futbòl*

Enoc Melaan tabata un gran fanátiko di futbòl i futbòl di sala. El a hunga den e tim Estrellas .

Su ruman hòmber ta kòrda kon nan a lanta e tim di dominó The Indians. Ku e tim aki nan a biaha pa diferente pais.Tambe e tabata yuda den Strea di oro, un tim di dominó di Rincon.

Mas aleu por menshoná ku Enoc tabata un hòmber ku tabata stima di ta den naturalesa. E tabata gusta bai piska i kue kokolishi. Huntu ku su tio regularmente e tabata bai den mondi pa yag riba yuana.

Naturalmente diferente hende tin diferente rekuerdo di Enoc. Algu ku tur hende ta menshoná ta, ku Enoc tabata un hòmber hopi trankil ku semper tabata evitá problema.

### *Impakto*

E kaso di Enoc Melaan tabatin un gran impakto riba su bario. I alabes algu bunita a sosodé.

Por a mira kon habitantenan di un bario ta pone diferensianan un banda i uni ku otro. No solamente den e búskeda pa Enoc i den e kadena di orashon. Tambe por a nota grandi i chikí kombibí ku otro den afan pa haña e norteño bèk sano i salvo.

Na momentu ku e notisia di su fayesimentu a yega den bario, klaramente ta reina un sentimentu di luto.

Extra ta manda su kondolensia pa e famia di Enoc i henter e bario di Nort'i Saliña. Nos tambe lo keda kòrd'é komo un hòmber ku un gran kurason i un gran sonrisa.

# Un fishi di respetá



*Trahamentu di e tipo di murayanan aki di piedra ta sin duda un fishi di respetá. Reporteronan di Extra a saka e foto aki den bario Tera Kòrá, na unda por mira dos trahadó konstruyendo un muraya di piedra.*




Mi filosofia di bida ta ku bo mester traha pa bo komunidat. Di mes bo mester traha pa bo mes tambe pa bo generá sèn pa bo por biba. Pero ku traha pa komunidat mi kier men hasi trabou sin pago. I tin hopi hende ta hasi esaki tambe, sin ku nan ta bini den publisidat. Nan ta traha tra'i kortina, pero ta hasi hopi. Lástima mi ta mira ku den nos komunidat aki tin hopi hende materialista. Mi kier men hende bon pará kaba finansieramente, pero ku ke mas i mas plaka. Niun krenchi di sintimentu pa komunidat.

***

Hopi aña pasá un dòkter penshonado ku tabata biba na Boneiru, dòkter Herlaar, a invitá mi na un kas den bario Belnem pa e laga mi mira algu interesante. E no a bisa mi adelantá ta kiko e kier a mustra mi. E dòkter aki mes tabata biba den Belnem, na masoménos 50 pa 80 meter di distansia for di e otro, kaminda el a hiba mi. El a kumindá un señora makamba i despues a pasa bai den kamber di e kas. Eiden tabata drumí un hòmber di kisas un setenta aña asina, si mi ta kòrda bon. E tabata muriendo.

***

Di mes m'a bira wak dòkter Herlaar. Sin mi habri mi boka puntra algu, el a bisa ku e hòmber drumí riba e kama ta fundadó di Morres Meubelen, un empresa grandi na Hulanda. E hòmber aki tabata kisas entre e personanan di mas riku na Hulanda. Ku tur e plaka ku e tabatin, e no por a paga pa keda na bida. Dòkter Herlaar a bisa mi ku ta kestion di un òf dia pa e persona aki muri. I esei a sosodé tambe.

***

Semper m'a keda gradisidu ku Herlaar a hiba mi na e kas aki. M'a siña hopi kos. Entre otro e amor di e hòmber aki pa Boneiru, un isla ku hopi di nos no sa di balorá. Na momentu ku tabata opvio ku e lo no a biba hopi mas, su deseo tabata pa tres'é nos isla pa e muri aki i der'é tambe aki. E no por a bai ku niun sèn den su graf. Su kèlder ta keda den e parti sùitwèst di santana katóliko, dekorá ku yen di kaska di karkó. Herlaar i Morres a siña mi algun lès bunita.

***



# EDITORIAL

## Mester atendé ku kadaver di outo!

**Si tin algu ku tin redakshon di e korant aki molestiá, ta e kantidat di kadaver di outo bieu ku tin tantu den áreanan residensial komo den teritorionan di kunuku. Ta birando di mas. Defintivamente no por sigui asina. Mester hasi algu.**

**Hopi boneriano ta hopi pegá na nan outo, nan ko'i kareda. Nan outo ta bira manera un relikia ku, ora e no ta kore mas, nan ke keda tòg kuné ku speransa ku un dia nan lo por pon'é bèk riba karetera. Òf nan ta kumpra un outo mesun marka i modelo, di manera ku nan por usa esun bieu, pues e kadaver, pa piesa. Òf djis pa motibunan sentimental nan ta keda kuné den nan kurá i asta pafó di nan kurá.**

**E fenómeno aki no ta ankrá solamente den e boneriano òf antiano. Den Karibe i Amérika Latino, na Afrika, tambe bo ta mir'é. Den paisnan oropeo tin leinan estrikto ku no ta pèrmití esaki sosodé.**

**Extra den tur su añanan di eksistensia ta mustrando kada riba e situahon indeseabel aki. Un situashon ku ta kontra lei, pero no ta tuma medida. Kontrario na loke hopi ta pensa, no ta Selibon, sino Direktorado di 'Toezicht en Handhaving' mester kontrolá i tuma akshon. Pero nan no ta hasié, pasobra si nan tabata hasié manera mester ta, lo no tin ainda asina tantu kadaver di outo òf outo ku no ta kore pará riba blòki kant'i kaya òf otro sitionan. Asta den Playa!**

**Un lugá por ehèmpel kaminda ta realmente un desaster ta Kaya Dinamarka, un kaya patras di Kaya Hulanda. Ei tras tin un garashi na unda ta drecha i spùit outo. Ta un situashon ku a bini hopi bes kaba den publisidat, pero tantu bal. Awor sí mester aktua. No por sigui asina!**

## Kandela

KRALENDIJK -- Alrededor di 7 or di djadumingu anochi a drenta notifikashon ku tabatin un kandela riba tereno di un instansia di gobièrnu den besindario di Tera Kòrá. Ta un kompania ku ta destruí outo bieu.

Personal di brantwer tabata okupá pa mas o ménos 3 ora promé ku nan a logra paga e kandela. No tabatin herido. Investigashon na kousa di e kandela ta andando.

## Barku di guera Doorman na Boneiru

KRALENDIJK -- Tripulashon di e barku di joint support Zr.Ms. Doorman den kuadro di sosiegu i rekreo lo tin un bishita regular na haf di Boneiru dia 26 te ku 29 di mei awor. Dirèkt despues e barku Zr.Ms. Zeeland tambe lo ta di bishita na e isla.

A honra petishon di ámbos bishita pa verlòf. Promé ku e tripulashon baha na tera, e servisio di salubridat públiko lo duna un briefing kaminda lo elaborá riba e medidanan ku ta bálido na Boneiru na e momentunan aki den kuadro di COVID-19.

Tumando na konsiderashon e sirkunstansianan bou di kua e militarnan tabata riba laman, karentena no ta nesesario. E barkunan Karel Doorman i Zeeland ta nabegá den laman karibense pa duna sosten na Wardakosta ku kòntròl di nos fronteranan marítimo durante di e krísis di corona.




*Luguén te despues.....*

**Den selebrashon kultural públiko di Nort abo lo bai hasi falta ku bo asistensia ku wiri, raspa, koro, animadó i komo DJ Scorpio.**

**Produkto di Kunuku Bieu ku kurason ku tabata bati ku músika pa mantené e kultura.**

**Luguén, un kos ta sigur,**
**Bo a regresá Kas Eterno hopi lihé!**

**Nawati ta bai sinti bo falta físikamente, den nos San Juan, San Pedro i ku nos Dia di Nort'i Saliña.**

***Luguén, esaki no ta un ayó pero te despues!***

**Forsa na bo esposa i tur bo sernan kerí.**

**Di parti di Fundashon Nawati**

**NESESIDAT INDESPENSABEL DI BIBA**

Skritura: Juan 6:32-35
"… Ami ta e pan di bida; esun ku bin serka Mi lo no haña hamber, …" v.35 (BS)

Tin sierto nesesidat ku ta apsolutamente nesesario pa hende por eksistí riba mundu. Hesus mes a enfoká riba algun di e nesesidatnan akí, pa asina nos por komprendé e nesesidat ku nos tin di djE.

HESUS TA E PAN DI BIDA. Tur hende mester alimentá nan mes pa nan por keda na bida. Señor Hesukristu ta presentá Su mes na nos komo E Pan Di Bida. E Pan ku a bin di shelu i ta duna bida etèrno. HESUS TA E AWA BIBU. Bida no ta pusibel sin awa. Mi tin un mata di 'albahaca','basil', 'basilicum', un yerba aromátiko, den mi veranda di kas, i e siman akí mi a nota ku e ta kabishá pa falta di awa. Mi a dun'é awa i el a lanta bèk. Hesus a bisa: "Ma ken ku bebe di e awa ku Ami lo dun'é lo no haña set nunka, ma e awa ku Ami lo dun'é lo bira den dje un fuente di awa ku ta brota pa bida etèrno." (Juan 4:14; BS). E awa akí ta referí na e grasia di Dios;

Señor ta salba nos pa medio di Su grasia. Spiritu Santu ta bin biba den nos i ta yena nos bida. Nos no ta haña set mas, pasobra semper Hesus t'ei na nos disposishon. Serka Hesus nada no ta kaba. Tur kos ta di djE. Semper E ta huntu ku nos pa satisfasé tur nos nesesidatnan. HESUS TA E LUS DI MUNDU. Bida lo no tabata pusibel sin lus den e mundu akí. Bo por imaginá bo mes un mundu den skuridat kontinuo? "Ami ta e lus di mundu; esun ku sigui Mi lo no kana den skuridat, ma lo tin e lus di bida." (Juan 8:12;BS).Carlos Perdomo, Aruba

Ken Hesus ta pa bo bida?

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

*Kuementu di yuana un arte*

# Hende muhénan ta siña lasa yuana

KRALENDIJK – Kuementu di yuana na e manera tradishonal, ku las, ta un arte. Gregory (Greg) Hooi a sigui un 'kurso' pa kue yuana i a gradua pa e materia di lasamentu di yuana. Pero ainda falta mas materia, tambe matamentu di yuana, tantu soya komo kama. Interesante ta ku hende muhé tambe ta siña lasa yuana.

Greg ta di Kòrsou, esposo di Maideline Martijn, nietu di Libo i Elisa. Nan tur dos ta miembro di Grupo Chantiwawa ku ta eksplorá mondnan di Boneiru. Den e grupo aki e miembronan ta siña hopi kos, flora i founa, geologia, téknika i abilidatnan di sobrebibensia, topografia di Boneiru, historia i kultura.

Durante e kaminatanan aki a siña e partisipantenan, sin distinshon, tambe kon ta kue yuana sin hasi uso di skopèt di aire òf chincha. Pues e téknika di lasamentu di yuana na e manera tradishonal, ku e las mará na punta di un palu largu. Den pasado tabata usa hilu di nailen, pero despues ku liña di piska plèstik a drenta a kuminsá usa esaki. Liña ta duru, e ta keda stret i komo ku e ta transparente ta resultá ku e yuana no ta mir'é mesora.

Greg a siña lihé. E tin te na e momentu aki alrededor di 15 yuana kaba riba su nòmber. E ta siña awor tambe miembronan femenino di Grupo Chantiwawa kon ta lasa yuana. Sheyla Sint Jago i Ingrid Mercelina mientrastantu a lasa nan promé yuananan kaba. Awor nan mester siña ainda kon ta saka kabes d e yuana for di las i mar'é, loke awendia ta fásil, komo ku tin tairèp.

Kuementu di yuana ta un arte. Banda di lasamentu tin por ehèmpel humamentu di yuana saka for di buraku den baranka. Tambe kon ta instalá reda, tarai dilanti e burakunan den kua nan ta skonde. I kon pa arma las dilanti nan eskóndite.

Ta importante pa rekonosé tiponan di palu i kaktus ku ta atraé yuana pa subi, siña mira nan rastronan di rabu, etc. Ta detayenan ku mester siña.





# Konsekuensia di COVID-19 riba ‘cybercrime’ na islanan BES

KRALENDIJK -- Banda di kriminalidat den forma físiko, Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ta atendé tambe ku diferente keho i desaroyo di ‘cybercrime’. Tambe durante di e tempunan difísil aki kaminda COVID-19 ta hunga ròl grandi, polis ta keda tene e aspekto aki na bista. Mirando ku mundialmente un kresementu grandi a tuma lugá di hendenan ku ta traha na kas i ta hasiendo hopi mas uzo di kòmpiuter i Internèt, e tráfiko di data a krese mundialmente di un manera eksplosivo. Na diferente manera kriminalnan ta hasi uzo di esaki. Mundialmente, pero tambe na Hulanda Karibense, nos konosé e siguiente métodonan di ‘cybercrime’:

### *‘Phishingmail’*

Ta reportá kasonan di estafa pa medio di e asina yama ‘phishingmail’. Hendenan ta risibí meil ku ta parse prosedente di kompania/organisashon outéntiko manera banko, gobièrnu, belastingdienst, etc. Mayoria biaha ta enfoká riba e emoshon/seguridat di e kliente i den e notifikashon ta puntra pa ehekutá un trámite dor di klek riba un hyperlenk, despues di kua un página di wèpsait falsu ta aparesé. Despues di ‘log in’ riba esaki e kriminal a tuma ofer e informashon di ‘log in’ i por hasi mal uzo di esaki.

### *‘Ransomware’*

Un otro echo ta yamá ‘Ransomware’, ku ta enserá habrimentu di un anekso di un meil, despues di kua ‘ransomware’ ta tuma e kòmpiuter ofer. Te despues ku paga un sierto suma di e ‘ransomware’, mayoria biaha den ‘cryptovaluta’, por habri e kòmpiuter bek.

### *‘Malware’*

‘Malware’: distribushon intenshonal di ‘malware’ via meil òf wèpsait. Pa medio di e ‘malware’ por wak den kòmpiuter di víktimanan i por haña sa konsigna di e víktima. Ku esaki e ora ei por hasi mal uzo di kuentanan di e víktima.

### *Notisia falsu*

Ta distribuí diferente notisia via media sosial, komunikado i wèpsait pa krea inkietut tokante situashonnan aktual den mundu. Hopi biaha tin metanan polítiko su tras, pero tin biaha tambe e motibunan ta ekonómiko òf sosial.

### *Alerta*

Den kuadro di e krísis di COVID-19 ta di suma importansia pa uza solamente fuente i wèpsait outéntiko i pa no habri meil di kua no ta konosí di ken e ta bin. Institushonnan gubernamental i bankonan nunka lo pidi informashon di ‘log in’ di klientenan i sigur no via meil. Via Facebook i Whatsapp tambe ta uza diferente método pa estafa òf pa yega na informashon di e usuario.

### *Mèldu na polis*

Hopi biaha no ta mèldu ‘cybercrime’ sufisientemente. Kada notifikashon ta yuda ku investigashon na e fuente i ta yuda krea konsientisashon. Si bo a risibí un meil straño i bo ta pensa ku e por konterné ‘cybercrime’, manda e meil dor pa politie@politie-cn.com , menshonando bo nòmber i number di telefòn pa asina e deparamtamentu di reshèrshi por atendé esaki.

**DJ SCORPION**





Ku hopi tristesa nos a tuma nota di fayesimentu di nos kolega

*Luquén Eregory Alexander Crestian*

Nos ta desea Famia, koleganan y amigunan hopi forsa den e dianan difisil aki.

Na nòmber di gerensha, staf i personal di

WAREHOUSE BONAIRE

***"Semper nos lo keda rekordá bo, ku e alegria ku bo ta sá trese"***

***Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada -Salmo 23:1-***

Ku honda pena, ta partisipá morto repentino di nos kerido




*Luguén Gregory Alexander Crestian*

mihó konosi komo Oe òf DJ Scorpion

***29-08-1979 †20-05-2020**

Na nòmber di **su esposa:**
Celine Crestian-Rosaria

**Rumannan:**
Robert Sances, esposa i yunan
Dorothy van den Heuvel, esposo i yunan
Nelsen Crestian, esposa i yunan
Charlon Crestian,esposa i yunan
Giovanny Mercera i yunan
Edgar Janga, esposa i yunan

**Suegro i suegra:** Luis i Frisia Rosaria-Emerenciana

Tanta i tionan, prima- i primunan, kuñá i suá, madrina i padrino Kenneth Vinck, amigu- i amiganan, bisiña-, i konosinan,
koleganan di trabou, koleganan di radio i D.J.

Famia: Crestian, Melaan, Sances, van den Heuvel, Rosaria, Emerenciana, Vinck, Lugo, Curiel, Velez, Sint Jago, Wijngaarde, Mercera, Janga, Ridderstaat, Pop, Heinze, Molina, Sarmaart, van den Assen, Anthony, Marchen, Domacassé, Bernabela, Balentien,Verherlst,
Reyes-Sanchez, Rooi, Manuela, Boezem, Johannes, Sintjacobo,Gonzalez, demas famia na Aruba, Kòrsou i Hulanda

Si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di un famia, nos ta pidi nos diskulpa pa ku esaki.

**Akto di entiero ta tuma lugá djaweps 28 di mei. Ta kuminsá risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or na Misa La Birgen di Coromoto, sigi pa un santu sakrifisio di misa i ta sali 4'or pa santana Katóliko na Playa.**

**Famia ta pidi ku por asisti den trahe alegre.**

**Den kuadro di desaroyonan rondó di COVID-19 tin ahuste nesesario segun reglanan konosi i stipulá pa EBT.**

**Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.**

# Dal kore bai

KRALENDIJK -- Den oranan di anochi di djasabra 23 di mei un ‘hit&run’ a tuma lugá riba Kaya Gutu. Un outo a dal un siklista i despues a kore bai. E siklista tabata keha di doló na su man i pianan i ambulans a transport'é pa hospital pa tratamentu médiko. Ta investigando e kaso.

# Dushi tempu bieu



*Brionkazerne. E edifisio aki tabata skol i despues akomodashon pa ofisinanan di gobièrnu. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)*

## Programanan di Bonaire.tv

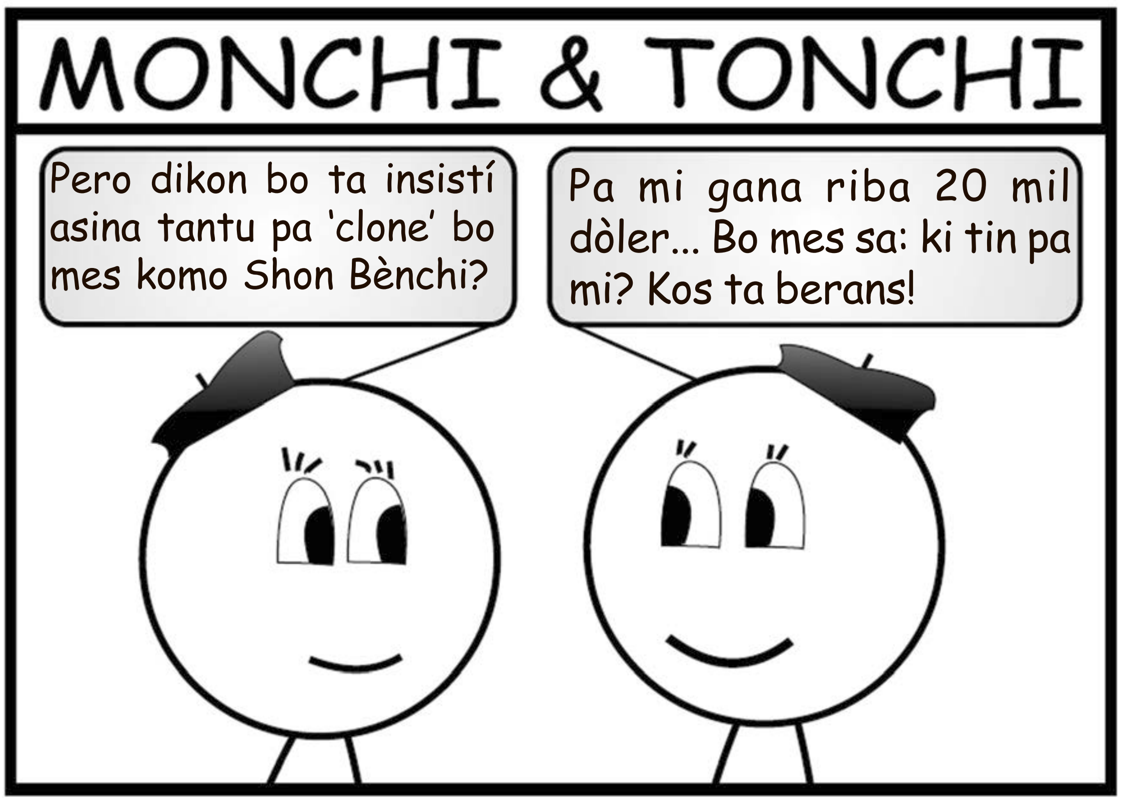
**Telbo kanal 70**
**Flamingo TV kanal 23**

**Djaweps 28 mei**

**12:00 Herensia:** Ricarda Ramona Boezem-Britt
**13:00 Pelikula Antiano:** Duel In De Diepte 1
**15:00 Herensia:** Alejandro 'Bubu' Martinus
**16:00 Herensia:** Olinda Rasmijn
**17:00 Dokumental:** Mr. Bonaire Hugo Gerharts
**18:00 Herensia:** Pancratio Benito 'Pancho' Cicilia
**19:00 BAPA:** Streefkerk 'Planta Palu'-Eric van Onna-Boutismo Di Popchi
**20:00 Herensia:** Alejandro 'Bubu' Martinus
**21:00 Aki Boneiru:** 'Green House' di Stinapa
**22:00 Herensia:** Marcel Caluto Janga i Edna Margriet Janga-Sint Jago
**23:00 BAPA:** Arletta van Beek 'Lechi y Keshi'

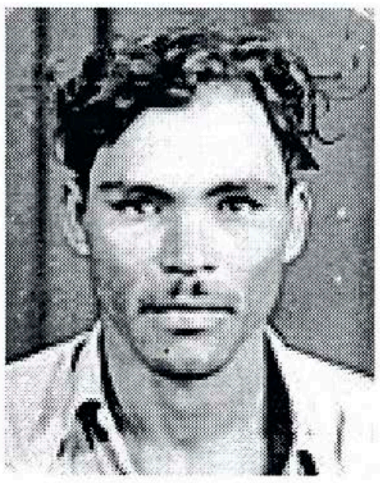
**Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.**
**E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa




# Hende di Boneiru

## POLI



Hipolito Casiano Winklaar a nase dia 13 di ougùstùs 1921 na Rincon. Su nòmber di kariño tabata Poli i e tabata biba na Rincon nr. 139a, ku ta keda den pabou.

Poli ta un persona ku durante su bida a move hopi den e region di Slagbaai. Entre otro el a traha pa e kompania J.J. Debrot Succs., ku tabata doño di e anterior plantashi aki, na unda tabata produsí sentebibu, kima karbon i tambe kria kabritu, risibiendo na 1951 un sueldo di 20 florin pa siman.

Banda di traha riba e plantashi aki den e tempu ku e tabata yòn, Poli a piska tambe durante hopi aña na kosta nortwèst di Boneiru, saliendo for di Boka Slagbaai ku su boto. Ta asina ku e doñonan di Slagbaai tabata pèrmití, bou di sierto kondishon, pa piskadónan rancha bou di e barankanan na e boka aki, na unda nan tabatin tambe nan botonan di rema, despues tambe motor. Un piskadó konosí durante hopi aña na Boka Slagbaai tabata Angenor (Djinò) Balentin.

Poli a traha den e periodo di 1953 pa 1965 na hopi okashon den e sistema di trabou temporario di gobièrnu pa por a kria su yunan, di kua e dos mayónan tabata Sergio (1945) i Marita (1948)

Poli den su tempu tabata un bon futbolista. E tabata hunga den e ekipo 'Goede Hoop' di Tavio Sint Jago. Ta un hòmber ku tabatin hopi gol riba su nòmber.

E kasá di Poli tambe tabata un persona hopi konosí: Olga Fransisca Cicilia. Por a konsiderá Olga komo un folklorista te den su higra.

**KOLOFÓN**
**Editor Extra-Boneiru i Boneriano**
**Bonaire Communication Services N.V.**
**Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482**
**E-mail: extrabon@gmail.com**
**Wèpsait: www.extraboneiru.com**

**Direktor-hefe di redakshon**
Bòi Antoin
**786-6818**
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

**Ko-direktor**
Shirley Martis
**785-3824 / 796-3824**
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

**Redakshon**
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**

Ludovico Nicolaas
**786-7978**
Ibi Piar (deporte)
**786-0200**

**Reportero-Fotógrafo Rincon**
Crusita Thielman
**796-1236**

**Aviso**
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

**Layout**
Davienuska Janga
Yair Hormechea

# Preparashon pa derecho penal hubenil pedagógiko

KRALENDIJK -- Preparashon ta tumando lugá pa introdusí derecho penal hubenil pedagógiko na Hulanda Karibense. Pa prepará pa e introdukshon di e derecho penal hubenil na Hulanda Karibense WODC a investigá e índole i grandura di e echonan kastigabel ku menornan di edat i adultonan hóben tabata kometé na 2018.

E komportashonnan kastigabel ku ta okurí mas tantu bou di hóben na Hulanda Karibense ta ladronisia i kore outo sin reibeweis. Esaki ta sali for di investigashon di e Sentro di Investigashon i Dokumentashon Sientífiko (WODC, Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum).

*Enfoke pedagógiko*

Organisashonnan den e kadena penal ta positivo tokante e introdukshon di e derecho penal hubenil na Hulanda Karibense. Ku esaki ta skohe pa un enfoke pedagógiko serka persona hubenil ku ta kometé echo kastigabel.

Pa prepará pa e introdukshon di e derecho penal hubenil na Hulanda Karibense WODC a investigá e índole i grandura di e echonan kastigabel ku menornan di edat i adultonan hóben tabata kometé na 2018. Tabata trata di un total di 105 persona hubenil den e gruponan di edat di 12-18 i 18-21 aña, ku a haña nan den kontakto ku hustisia. E echonan kastigabel ku ta okurí mas tantu ta ladronisia i kore sin reibeweis. Pa mas di mitar di e personanan hubenil tabata e promé bia ku nan a bini den kontakto ku hustisia.

For di e investigashon di WODC ta sali tambe ku organisashonnan den e kadena penal ta positivo tokante e introdukshon di derecho penal hubenil na e islanan BES. Derecho penal hubenil ta ofresé mas posibilidat pa duna persona hubenil bon yudansa i guia. Asina partnernan den e kadena tambe a prepará kaba pa e ehekushon di derecho penal hubenil, por ehèmpel siguiendo kurso i training.

*Kambio positivo*

Ounke e derecho penal aktual na Hulanda Karibense tin stipulashon ekstraordinario pa hóben te diesocho aña, ainda no ta eksistí derecho penal hubenil separá. Esaki regularmente ta kousa ku hóbennan ta haña e mesun kastigu ku adulto òf ku no ta trata kasonan di hubentut mas aleu. Asina e hóbennan no ta haña e guia adekuá pa evitá ripitishon.

Ku e introdukshon di derecho penal hubenil lo bini mas posibilidat ku ta kuadra ku hóben pa dil ku kondukta kastigabel. E preparashonnan pa esaki ta den ful swin. Ta ferwagt ku e aña aki mes lo introdusí derecho penal hubenil na Hulanda Karibense. Ku esaki lo afiliá na e puntonan di salida di e Tratado Internashonal di Derecho di Mucha (IVRK).

Karakterístiko pa derecho penal hubenil ta e enfoke pedagógiko i e 'despacho fuera di hustisia' pa delito leve, komparabel ku e kastigu Halt na Hulanda Oropeo. Esaki ke men ku un kastigu pa un delito leve manera destrukshon, falta skol òf kore outo sin reibeweis tin un karakter edukativo. Ta despachá e kastigu aki pafó di korte, pa asina e hóben no haña un 'strafblad' mesora. Un medida di kastigu asina tin e meta sí pa influensiá e kondukta positivamente, mehorá e ambiente di e persona hubenil i evitá ripitishon di kondukta kriminal.

Den kaso di delito pisá por imponé detenshon hubenil. Esei ta un kastigu di prizòn pa hóben i lo sosodé solamente komo último rekurso, si no tin otro posibilidat.



## Ladronnan ta konsentrá riba skuter

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta di djasabra 23 di mei a drenta keho di ladronisia di un skuter di marka Gilera. E skuter tabata stashoná den kura patras di un kas situá na Kaya Flamingo.

Entre djabièrnè 22 di mei, pa mas o ménos 7 or di anochi i djasabra 23 di mei, pa mas o ménos 4.30 or di mardugá, deskonosínan a bai ku e skuter. Den oranan di atardi polis a risibí notifikashon ku e doño di e skuter mes a haña e skuter bek den un mondi den besindario despues di un búskeda.

Den oranan di atardi a drenta keho di ladronisia di un skuter kolo kòrá ku blanku di marka Gilera, modelo Runner. E skuter tabata stashoná den kura di un kasi situá na Kaminda Lagun. Entre 1 or di mardugá i 8 or di mainta di djadumingu 24 di mei deskonosínan a bai ku e skuter. E skuter no tabata na lòk.

A drenta keho di ladronisia di un baiskel. Deskonosínan a bai ku un 'mountainbike' kolo bèrdè kla di marka Merida. E baiskel tabata stashon, na lòk, dilanti di un bar situá na Kaya J.N.E. Craane.

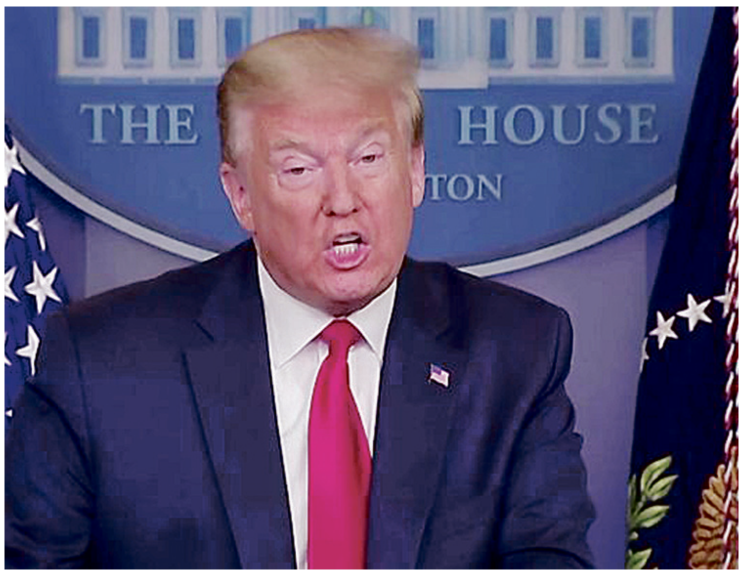
## Outo a bòltu

KRALENDIJK -- Den oranan di tramèrdia di djárason 20 di mei sentral di polis a risibí notifikashon ku un outo a bòltu na altura di Subi Blanku riba kaminda di Rincon. Na yegada di patruya e shofùr di e outo ya a sali for di e outo i e tabatin un herida na su kabes. Ambulans a transport'é pa hospital pa tratamentu médiko. Ta investigando kiko a kousa e aksidente.

# Iglesianan habrí: Donald Trump ta deklará religion komo aktividat esensial

Churchpop

Presidente Donald Trump a anunsiá ayera den un rueda di prensa ku iglesianan i kasnan di kulto lo mester habri aworakí mes pasobra religion ta ser konsiderá komo aktividat esensial.



*Donald Trump*

E deklarashon a ser produsí despues ku vários gobernador lo sera e luganan di kulto, pero a permití apertura di tiendanan chikí i klínikanan di aborto.

Den deklarashon di dos minüt , e presidente a bisa ku "e lo anulá e gobernadornan" si nan no "habri awor mes".

Esaki ta e deklarashon kompleto di Donald Trump ku ta konsiderá religion aktividat esensial:

"Bou di mi direkshon, Sentronan di Kòntròl i Prevenshon di Enfermedatnan ta emitiendo orientashon pa e komunidatnan di fe", presidente Donald Trump a kuminsá. "Awe, mi ta identifiká kasnan di kulto (iglesianan, snoa i meskita) komo lugánan esensial ku ta brinda servisionan esensial.

**Algun gobernador a konsiderá ku lugánan pa bende bibida i klínikanan di aborto ta esensial, pero a laga iglesianan i otro kasnan di kulto un banda. Esaki no ta bon.**

Asina **ku ami ta korigiendo e inhustisia akí i yamando na e kasnan di kulto esensial. Mi a pidi gobernadornan pa permití ku nos iglesianan i lugánan di kulto habri mesora.** Si rin algun pregunta, nan lo mester yama ami, pero nan lo i tin éksito den e yamada akí" Donald Trump a setensiá.



"Esaki ta lugánan ku ta mantené nos sosiedat i nos hendenan uní. Hendenan ta eksigí pa bai na su iglesia i na su snoa òf meskita. Hopi mion di estadounidense ta brasa adorashon komo un parti esensial di bida.

Ministronan, pastornan, rabino, iman i otro lidernan religioso lo sigurá di ku nan kongregashonnan lo ta sigurá miéntras nan ta reuní i ta resa".

Ademas presidente Donald Trump a afirmá: "Mi konosé nan bon. Nan konosé nan kongregashonnan. Nan stima nan hendenan. Nan no ke pa nada malu pa nan ni na ningun hende mas.

Gobernadornan mester hasi lo korekto i permití ku e lugánan akí di fe asina importante i esensial habri mesora, pa e fin di siman akí. Si nan no hasié, lo mi anulá e gobernadornan.

**"Den Estádos Unídos, nos mester di mas orashon, no ménos"** c Donald Trump, presidente di Estádos Unídos a konkluí.

## Konta ku nos, Señor

Señor a pone su mirada riba nos;
El a pone su konfiansa i su speransa.
Señor Dios a papia i ta konta ku nos.

Hesus, konta ku nos
pa debolbé lus kaminda tin skuridat.
Konta ku nos
pa konstruí entre nos tur
e sivilisashon di amor
ei kaminda tin egoismo, tristesa i angustia.

Konta ku nos
pa lucha pa pas mei mei di un mundu
kaminda hopi be solushon
tei rekuriendo na uso di forsa.

Hesus, konta ku nos.
Konta ku nos
p'asina ku Bo Palabra ta yega na e último skina di tera.
Konta ku nos
pa sembra e simia di Bo evangelio;
simia ku ta produsí frutanan di fraternidat i amor.

Hesus a pone su mirada den nos
i ta bisa nos ku nos ta salu di tera.
Salu pa duna sentido na bida;
pa laga mira ku ta bale la pena
ser bibá for di e proyekto di Hesus.

Salu, pasobra meskos ku sin dje
kuminda no ta agradabel, sin Hesus,
sin su presensia bibu entre nos,
nos bida ta bira sin sabor.

Nos ke ta salu di tera i lus di mundu,
pasobra e kristian no a pèrdè su vigensia;
pasobra nunka manera awe su papel ta asina importante;
pasobra semper e lo tin algu pa bisa.
Nos ke ta salu ku ta duna sentido i felisidat na mundu.

Konta ku nos, Señor.
Nos ke ta lus ku ta iluminá
i mustra e berdadero kara di Dios, e Dios Amor.
Konta ku nos, Señor. Amèn.

*kontinuashon pag.12*

transformashon ku El a duna su apòstelnan. Riba dia di Pentekòster, nan a komprondé klaramente kiko nan mester a hasi i nan a sinti nan mes ku forsa pa lucha pa e loke ta bon. Ora e Spiritu ta tambe den nos hogarnan, nos lo komprendé e grandioso mishon ku e mayor i esposonan di e sosiedat aki tin i nos lo sinti alegria i pas.

Nos ta reuní riba e djadumingu akí komo famia di yunan di Dios. Manera e kristiannan ku tabata spera Spiritu Santu, nos disponé nos mes pa selebrá e presensia eukarístiko di Señor den e komunidat akí. Laga nos uni den orashon i speransa. I despues nos ta hiba na nos kasnan e desishon pa lucha huntu pa krea hogarnan di pas, di progreso, di amor. Ku e Spiritu di pas ta ku nos tur dia. Ku orashon sea pa nos tur un fuente di energia spiritual i di pas interior.



# KRÓNIKA di KORONA

Segun e promé dianan di coronavírùs riba islanan ABC tabata pasa a nase un 'strea' nobo na firmamentu. Un strea ku niun astrónomo no a detektá, pero sí e pueblonan di Kòrsou i Boneiru. Izzy Gerstenbluth ta e strea aki. No solamente na Kòrsou, sino tambe na Boneiru, ku a kuminsá siguié komo é eksperto, é outoridat, é persona ku bo por a konfia den asuntunan relashoná ku coronavírùs.

Bonerianonan for di kuminsamenu a lamentá ku Boneiru no tin un Izzy. E personanan for di e e kolòm blanku (médiko) ku nan a lastra trese den e konferensianan di prensa riba e isla aki no a resultá. Ningun!

Mi tambe a kai den gara di Izzy. Mi tabata keda traha na kas te despues ku klousurá e konferensia diario ku nan tabata transmití na televishon den oranan di mèrdia. Mi tabata sa ku mi por a konfia e deklarashonnan stret ku Izzy tabata duna pueblo di Kòrsou atraves di prensa.

Di mes tabatin na kuminsamentu un par di 'periodista' ku kier a plei sabí, trata na brongosá Izzy Gerstenbluth, pero nan a purba subi e palu robes. E manera ku Izzy a stret e tiponan aki a pone nán kara na bèrgwensa, na lugá di sú kara. Un 10+ pa Shon Izzy. Entre otro e famoso pregunta na Izzy ku e ku su tim a tuma medida di prekoushon ora ku nan a bai kontrolá na bordo di un barku di turista mará na Kòrsou. El a duna un kontesta maestral ku a plama rònt mundu riba media sosial.

***

Un bon amigu di mi na Kòrsou ku a reakshoná riba 'Krónika di Korona' a manda un e-mail pa komentá aktitut di algun dje periodistanan di Kòrsou ku kier a trata na brongosá i ridikulisá Izzy: "Esta un tristesa. Mi ta siguiendo e rueda di prensa di nos gobièrnu awor pa práktikamente 7 siman kasi tur dia.

Bo sa kiko ta remarkabel? Kon ABOU nivel di nos periodismo, esta di e periodista i reporteronan ta. TUR TUR................. Un bèrgwensa total e hendenan aki ta.

Sin nivel, sin noshon di nan trabou, sin konosementu ètòl di e materia i pió ainda, tur dia sierto di nan ta riba un 'solo tour' di ke hinka tur hende, pará eiden pa duna informashon, den un huki.

Esei NO ta trabou primordial di nan den un tipo di krísis ku pueblonan/ mundu ta pasando aden. Anto no esunnan lokal so, sino esunnan hulandes ta pió ainda. Nan NO ta aportá niun dònder na e kousa, no ta purba di yuda ku nada, sino solamente trata di hasi bofon di tur hende i elogiá Hulanda so, komo si fuera Hulanda ta hasiendo un bon trabou den e pandemia aki. Asko e tiponan aki ta duna hende. Un palabra: "Bèrgwensa!"

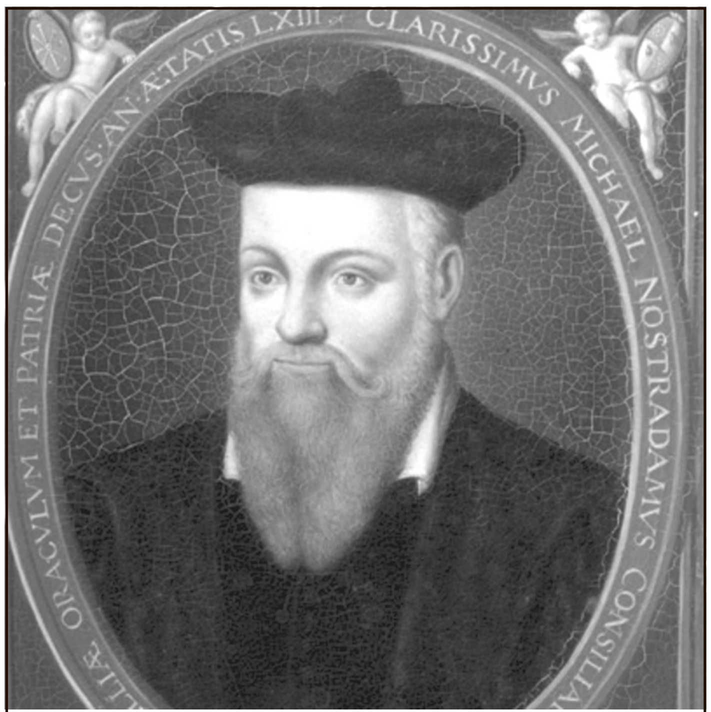
***

Te asta na Hulanda a dediká atenshon den prensa na Izzy. Den e korant Volkskrant a sali un artíkulo interesante tokante Izzy. E artíkulo ta kuminsá: "Soms heeft-ie niks te melden. Dan luisteren we met z'n allen ademloos, terwijl 'dokter Izzy' uitgebreid de tijd neemt om ons te vertellen dat hij niets te melden heeft, maar het toch nodig vindt ons het een en ander te vertellen. Nog eens te vertellen, desnoods. En dat alles doet hij meesterlijk. Op tv en radio, maar zeker ook via Facebook: vrijwel elke dag schakelen veel mensen op Curaçao om half twaalf in de ochtend in om de laatste corona-ontwikkelingen op het Caribische eiland te vernemen. "

Outor di e artíkulo aki a deskribí e fenómeno di Izzy maestral. Enbèrdat e konferensia di prensa aki organisá pa gobièrnu di Boneiru a bira un 'happening' di tur dia. Un show ku por nominá sigur pa un Oscar di televishon. Izzy ta trankilisá bo, pero tambe atvertí ku tono serio pa e peliger di coronavírùs, ku despues di dia nan a kuminsá denominá komo COVID-19. Nan ta yam'é den e artíkulo di Volkskrant 'de Jaap van Dissel vai Curacao'.

***

Boso sa ku mi gusta historia. Den un 'Krónika di Korona' anterior m'a skirbi kon m'a bai koba den pasado pa publiká informashon tokante epidemia i pandemia ku a yega di asotá nos islanan. Investigashonnan ku a hiba mi meimei di siglo 19 na un pandemia di kólera na mundu i Boneiru no a skapa. Tambe m'a yega 1918, 1919, 1920, tempu di kabouter (grip spañó).



*Dia 14 di desèmber di aña 1503 a nase den sùit di Fransia, pa ta eksakto na Saint-Rémy-de Provence un mucha hòmber yamá Michel de Nostradame, awendia mihó konosí komo Nostradamus.*

Na sierto momentu mi kier a sa kiko nan a pronostiká den pasado di un eventual pan-demia manera COVID-19 ku ta afektando nos aktualmente. Di mes mi pensamentunan a bai riba Nostradamus, e persona ku a biba den siglo 16 na Oropa i a hasi hopi pronóstiko ku despues enbèrdat a bira realidat.

Ken tabata No-stradamus presis? Dia 14 di desèmber di aña 1503 a nase den sùit di Fransia, pa ta ek-sakto na Saint-Rémy-de Provence un mucha hòmber yamá Michel de Nostradame, awendia mihó konosí komo Nostradamus. E tabata un farmakéutiko (botikario) i, meskos ku su kontemporáneonan, astrólogo. Hopi di e pronístikonan ku Nostradamus a hasi 500 aña pasá a sosodé. Otronan nò.

***

Awor kiko Nostramus a bisa i skirbi di coronavírùs òf COVID-19. Naturalmente e coronavírùs ku nos konosé awor no tabata konosí den tempu di Nostradamus. Lagando un banda ku e lo a menshoná e nòmber aki. Pero tòg literatura ta indiká algun punto interesante den pronóstikonan di Nostradamus ku por ta aplikabel pa COVID-19. Entre otro e ta referí na Italia ku ta haña su mes ku hopi morto. Pero Nostradamus ta keda vago.

***

Un pais oropeo ku a haña sla duru di COVID-19 tabata Italia. Míles di hende a muri. Mi a tuma kontakto via messenger di facebook ku Esther Ghoti, un amiga di bario i di skol di mi, bibá hopi aña kaba na Italia. El a splika mi ku e situashon tabata horibel. No por a atendé ku tur e mortonan ku tabata kai. Trùknan militar tabata transportá kurpa di hendenan ku a muri pa santana.

Ludovico Nicolaas, miembro di redakshon di Extra, a yama Esther pa un entrevista ku a sali publiká den e segundo mitar di mart. Un entrevista interesante, den kua Esther a papia di loke nan tabata pasando aden.

***

Mientrastantu e asuntu di pronóstikonan tokante coronavírùs no a laga mi trankil. M'a sigui buska informashon. Tambe mi kier a sa kiko beibel ta bisa di coronavírùs. M'a tuma kontakto ku Rudy Jaobs mi a amigu i resultado tabata un bunita programa 'AKI BONEIRU' tokante coronavírùs i señalnan d tempu final.

Mi sa ku Rudy aki gusta e tema di loke e ta yama 'señalnan di último tempu' mirá den perspektiva bíbliko. Asta huntu ku su yu hòmber Quincy e tabatin un banda yamá 'The End Time'. Un bunita programa grabá een studio di FuHiKuBo. E por a indiká versíkulonan bíbliko den kua a pronostiká pan-demianan asina aki. E programa a pasa na Bonaie.tv.

Rudy Jacobs pa sigur 40 aña kaba ta profundisando den beibel i ta fasiná pa profesianan bíbliko.

Mi a papia ku Rudy Jacobs riba profesianan bíbliko. For di masoménos 40 aña pasá ku el a kombertí, Rudy Jacobs a kuminsá ta lesa bukinan di Harold (Hal) Lindsey, un evangelista merikano spesialisá den profesianan bíbliko. Aparte di a skirbi diferente buki riba e tema aki, Hal Lindsey ta presentadó tambe di programanan di televishon. Su bukinan apokalíptiko ketu bai ta hopi lesá.

Jacobs a desaroyá interes pa studia e bukinan di profeta den Tèstamènt Bieu, tambe Revelashon, poniendo esakinan den konteksto di eventonan mundial aktual, manera e kaso di coronavírùs.

***



*Rudy Jacobs huntu ku mi den un 'AKI BONEIRU' spesial.*

# Prevení fèrkout, grip i e vírùs di corona



## Laba man

Laba bo man bon durante **30 sekònde** ku skuma i awa.



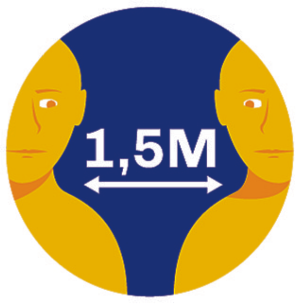
## No mishi

**No mishi** ku **wowo**, **nanishi** òf **boka**. Via e lugánan akí bo ta pega ku e malesa.



## Kubri

**Tapa** bo boka i nanishi ora bo ta **tosa** òf **nister** ku un lensu di papel òf e doblá di bo èlebog.




## Distansia

Mantené un distansia di alomènos 1.5m di otro hende.

## Kiko ta vírùs di corona nobo/COVID-19?

Tin un brote internashonal di COVID-19 (konosí tambe komo vírùs di corona nobo) na e momentunan akí. E vírùs por okashoná síntoma manera kentura, tosamentu i halamentu di rosea anshá. Den un kantidat di kaso limitá el a kondusí na infekshon mas serio, asta morto.

### Kontakto:

**Liña di informashon vírùs di corona**

0800 1351 (grátis)

+599 715 9199 (pa yamada internashonal)

OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE
SAMENLEVING EN ZORG

**Esaki ta un mensahe di Departamento di Salubridat Públiko**